

**STIHL**

**STIHL HS 82**

Manual de instrucciones  
Instruções de serviço



Ⓔ Manual de instrucciones  
1 - 27

Ⓕ Instruções de serviço  
28 - 54

# Índice

Notas relativas a este manual de instrucciones	2
Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo	2
Aplicación	8
Combustible	9
Repostar combustible	10
Empuñadura	12
Arrancar / parar el motor	13
Limpiar el filtro de aire	15
Ajustar el carburador	16
Bujía	17
Lubricar el engranaje	18
Guardar la máquina	18
Afilar las cuchillas	19
Instrucciones de mantenimiento y conservación	20
Minimizar el desgaste y evitar daños	22
Componentes importantes	23
Datos técnicos	24
Indicaciones para la reparación	26
Gestión de residuos	26
Declaración de conformidad UE	27

## Distinguidos clientes:

Muchas gracias por haber depositado su confianza en un producto de calidad de la empresa STIHL.

Este producto se ha confeccionado con modernos procedimientos de fabricación y amplias medidas para afianzar la calidad. Procuramos hacer todo lo posible para que usted esté satisfecho con este producto y pueda trabajar con él sin problemas.

En el caso de que tenga usted alguna pregunta sobre este producto, diríjase a su distribuidor STIHL o directamente a nuestra empresa de distribución.

## Atentamente



Dr. Nikolas Stihl

# STIHL

HS 82 R, HS 82 RC, HS 82 T

## Notas relativas a este manual de instrucciones

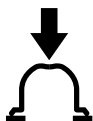
### Símbolos gráficos

Los símbolos gráficos existentes en la máquina están explicados en este manual de instrucciones.

En función de la máquina y el equipamiento, pueden existir los siguientes símbolos gráficos en la máquina.



Depósito de combustible; mezcla de combustible compuesta por gasolina y aceite de motor



Accionar la bomba manual de combustible



Abertura para grasa de engranajes



Empuñadura girable

### Marcación de párrafos de texto

#### ADVERTENCIA

Advertencia de peligro de accidente y riesgo de lesiones para personas y de daños materiales graves.

#### INDICACIÓN

Advertencia de daños de la máquina o de diferentes componentes.

### Perfeccionamiento técnico

STIHL trabaja permanentemente en el perfeccionamiento de todas las máquinas y dispositivos; por ello, nos reservamos los derechos relativos a las modificaciones del volumen de suministro en la forma, técnica y equipamiento.

De los datos e ilustraciones de este manual de instrucciones no se pueden deducir por lo tanto derechos a reclamar.

## Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo



Se han de tomar medidas de seguridad especiales al trabajar con esta máquina a motor porque se trabaja con herramientas afiladas con una alta velocidad de las cuchillas.



Antes de ponerla en servicio por primera vez, leer con atención todo el manual de instrucciones y guardarlo en un lugar seguro para posteriores consultas. La inobservancia del manual de instrucciones puede tener consecuencias mortales.

Observar las normas de seguridad del país, de p. ej. las Asociaciones Profesionales del ramo, organismos sociales y autoridades competentes para asuntos de prevención de accidentes en el trabajo y otras.

Al trabajar por primera vez con esta máquina: dejar que el vendedor o un experto le muestre cómo se maneja con seguridad – o tomar parte en un cursillo apropiado.

Los menores de edad no deberán trabajar con esta máquina a motor – a excepción de jóvenes de más de 16 años que estén aprendiendo bajo la custodia de un instructor.

No permitir que se acerquen niños, animales ni espectadores.

Si la máquina no se utiliza, se deberá colocar de forma que nadie corra peligro. La máquina deberá ser inaccesible para personas ajenas.

El usuario es el responsable de los accidentes o peligros que afecten a otras personas o sus propiedades.

Prestar o alquilar esta máquina únicamente a personas que estén familiarizadas con este modelo y su manejo – entregarles siempre también el manual de instrucciones.

El uso de máquinas a motor que emitan ruidos puede estar limitado temporalmente por disposiciones nacionales o también comunales.

Para trabajar con esta máquina a motor, se deberá estar descansado, encontrarse bien y estar en buenas condiciones.

Quien por motivos de salud no pueda realizar esfuerzos, debería consultar con su médico si puede trabajar con una máquina a motor.

Sólo para implantados con marcapasos: el sistema de encendido de esta máquina genera un campo electromagnético muy pequeño. No se puede excluir por completo que influya en algunos tipos de marcapasos. Para evitar riesgos sanitarios, STIHL recomienda que consulte a su médico y al fabricante del marcapasos.

Tras la ingestión de bebidas alcohólicas, medicamentos que disminuyan la capacidad de reacción, o drogas, no se debe trabajar con esta máquina a motor.

Emplear la máquina sólo para cortar setos, matorrales, arbustos, maleza y similares. No se deberá utilizar la máquina para otros fines – **¡peligro de accidente!**

No se admite utilizar esta máquina a motor para otros trabajos, ya que puede originar accidentes o daños en la misma. No modificar este producto – ello también puede causar accidentes o daños en la máquina.

Acoplar únicamente cuchillas de corte o accesorios autorizados por STIHL para esta máquina o piezas técnicamente equivalentes. Si tiene preguntas al respecto, consulte a un distribuidor especializado. Emplear sólo herramientas o accesorios de gran calidad. De no hacerlo, existe el riesgo de que se produzcan accidentes o daños en la máquina.

STIHL recomienda emplear herramientas y accesorios originales STIHL. Las propiedades de éstos armonizan óptimamente con el producto y las exigencias del usuario.

No realizar modificaciones en la máquina – ello puede ir en perjuicio de la seguridad. STIHL excluye cualquier responsabilidad ante daños personales y materiales que se produzcan al emplear equipos de acople no autorizados.

No emplear hidrolimpiadoras de alta presión para limpiar la máquina. El chorro de agua duro puede dañar piezas de la máquina.

## Ropa y equipo

Ponerse la ropa y el equipo reglamentarios.



La ropa deberá ser apropiada y no estorbar. Llevar ropa ceñida – traje combinado, ningún abrigo de trabajo.

No ponerse ropa que se pueda enganchar en la madera, arbustos o piezas de la máquina que estén en movimiento. Tampoco bufanda, corbata ni artículos de joyería. Recogerse el pelo largo y sujetarlo (con un pañuelo, gorra, casco, etc.).

Ponerse zapatos resistentes con suelas adherentes y a prueba de resbalamiento.



### ADVERTENCIA



Para reducir el peligro de lesiones oculares, ponerse unas gafas protectoras ceñidas según la norma EN 166. Prestar atención a que asienten correctamente las gafas protectoras.

Ponerse un protector acústico "personal" – p. ej. protectores de oídos.



Llevar guantes de trabajo robustos de material resistente (p. ej. de cuero).

STIHL ofrece una extensa gama de equipamiento de protección personal.

## Transporte de la máquina

Parar siempre el motor.

Colocar el protector de las cuchillas también para el transporte en trayectos cortos.

Llevar la máquina por la empuñadura – las cuchillas orientadas hacia atrás. No tocar piezas de la máquina que estén calientes, en especial el silenciador y el engranaje – **¡peligro de quemaduras!**

En vehículos: asegurar la máquina para que no vuelque, no se dañe ni se derrame combustible.

## Repostaje



**La gasolina se enciende con muchísima facilidad** – guardar distancia respecto de llamas – no derramar combustible – no fumar.

**Parar el motor** antes de repostar.

No repostar mientras el motor está aún caliente – el combustible puede rebosar – **¡peligro de incendio!**

Abrir con cuidado el cierre del depósito para que se reduzca lentamente la presión y no despida combustible.

Repostar combustible sólo en lugares bien ventilados. De haberse derramado combustible, limpiar la máquina inmediatamente – poner atención a que la ropa no se moje con combustible; si ello ocurriera, cambiársela inmediatamente.



Colocar correctamente el cierre de estribo plegable (cierre de bayoneta), girarlo hasta el tope y plegar el estribo.

Así se reduce el riesgo de que se afloje el cierre del depósito por las vibraciones del motor y que salga combustible.

Fijarse en que no haya fugas – no arrancar el motor si sale combustible – **¡peligro de muerte por quemaduras!**

## Antes de arrancar

Comprobar que el estado de la máquina reúna condiciones de seguridad – tener en cuenta los capítulos correspondientes del manual de instrucciones:

- Comprobar el sistema de combustible en cuanto a estanqueidad, especialmente las piezas visibles como p. ej. el cierre del depósito, las uniones de tubos flexibles, la bomba manual de combustible (sólo en caso de máquinas equipadas con bomba manual de combustible). En caso de fugas o daños, no arrancar el motor – **¡peligro de incendio!** Antes de poner en marcha la máquina, llevarla a un distribuidor especializado para su reparación
- El pulsador de parada se tiene que poder accionar con facilidad hacia **0** y, a continuación, volver por sí mismo a la posición de funcionamiento **I**

- El acelerador y el bloqueo del mismo se deberán mover con suavidad – el acelerador debe volver automáticamente a la posición de ralentí
- Comprobar que esté firme el enchufe del cable de encendido – si está flojo, pueden producirse chispas que enciendan la mezcla de combustible y aire que salga – **¡peligro de incendio!**
- Las cuchillas de corte, en perfecto estado (limpias, funcionamiento suave y no deformadas), asiento firme, montaje correcto, afiladas y bien rociadas con disolvente de resina STIHL (lubricante)
- Comprobar el protector anticortes en cuanto a daños
- No modificar los dispositivos de mando ni los de seguridad
- Las empuñaduras tienen que estar limpias y secas, libres de aceite y suciedad – esto es importante para manejar la máquina de forma segura

La máquina sólo se deberá utilizar si reúne condiciones de seguridad para el trabajo – **¡peligro de accidente!**

## Arrancar el motor

Al menos a 3 m del lugar donde se ha repostado – no hacerlo en lugares cerrados.

Hacerlo sólo sobre una base llana, adoptar una postura firme y segura, sujetar la máquina de forma segura – las

cuchillas de corte no deberán tocar objeto alguno ni el suelo, ya que pueden moverse al arrancar el motor.

El manejo de la máquina lo efectúa una sola persona – no permitir la presencia de otras personas en la zona de trabajo – tampoco al ponerla en marcha.

Evitar el contacto con las cuchillas – **¡peligro de lesiones!**

No arrancar el motor con la máquina suspendida de la mano – hacerlo tal como se describe en el manual de instrucciones.

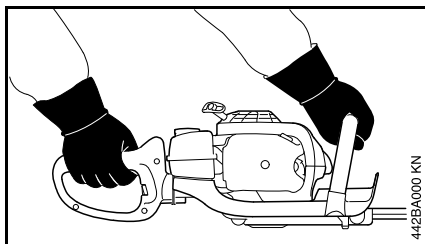
Las cuchillas siguen funcionando todavía un momento tras soltar el acelerador – **¡efecto de inercia!**

Comprobar el ralenti: las cuchillas no deben moverse en ralenti – estando el acelerador en reposo.

### Sujeción y manejo de la máquina

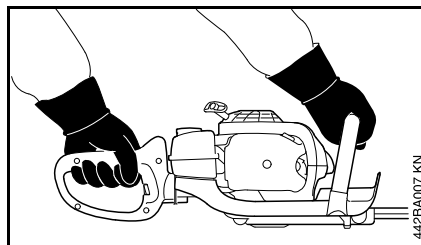
Sujetar siempre la máquina con ambas manos por las empuñaduras. Asir firmemente las empuñaduras con los pulgares.

### **Diestros**



La mano derecha, en la empuñadura de mando, y la izquierda, en el tubo de agarre.

### **Zurdos**



La mano izquierda, en la empuñadura de mando, y la derecha, en el tubo de agarre.

Adoptar una postura segura y manejar la máquina, de manera que las cuchillas estén siempre apartadas del cuerpo.

### Durante el trabajo

Parar inmediatamente el motor en el caso de peligro inminente o bien de emergencia – accionar el pulsador de parada hacia **0**

Asegurarse de que no haya otras personas en la zona de trabajo.

Prestar atención a las cuchillas – no cortar los setos por lugares que no se puedan ver.

Prestar especial atención al cortar setos altos, ya que podría encontrarse alguien detrás – mirar antes.

Prestar atención a que el ralenti sea perfecto, a fin de que se paren las cuchillas al soltar el acelerador.

Si se mueven las cuchillas pese a ello, encargar la reparación a un distribuidor especializado. Controlar o bien corregir periódicamente el ajuste del ralenti.

Las cuchillas siguen funcionando todavía un momento tras soltar el acelerador – **¡efecto de inercia!**

El engranaje se calienta durante el trabajo. No tocar la caja del engranaje – **¡peligro de quemaduras!**

Prestar atención en caso de que el suelo esté congelado, mojado, nevado, en pendientes y terrenos irregulares, etc. – **¡peligro de resbalar!**

Apartar ramas caídas, maleza y el material cortado.

Prestar atención a los obstáculos: tocones, raíces – **¡peligro de tropezar!**

Adoptar siempre una postura estable y segura.

### **Al efectuar trabajos en lo alto:**

- Emplear siempre una plataforma elevadora
- No trabajar nunca sobre una escalera o estando de pie en el árbol
- No trabajar nunca en sitios sin estabilidad
- Ni con una mano sola

Al llevar un protector para los oídos, hay que prestar más atención y tener más precaución – se perciben peor las señales de aviso de peligro (gritos, señales acústicas y similares).

Hacer siempre oportunamente pausas en el trabajo para prevenir el cansancio y el agotamiento – **¡peligro de accidente!**

Trabajar con tranquilidad y prudencia – sólo en buenas condiciones de luz y visibilidad. Trabajar con precaución, no poner en peligro a otras personas.



La máquina produce gases de escape tóxicos en cuanto el motor está en marcha. Estos gases pueden que sean inodoros e invisibles pero pueden contener hidrocarburos y benceno sin quemar. No trabajar nunca con la máquina en locales cerrados o mal ventilados – tampoco con máquinas de catalizador.

Al trabajar en zanjas, fosas o espacios reducidos, se ha de procurar que haya siempre suficiente ventilación – **¡peligro de muerte por intoxicación!**

En caso de malestar, dolores de cabeza, dificultades de visión (p. ej. reducción del campo visual), disminución de la audición, mareos y pérdida de concentración, dejar de trabajar inmediatamente – estos síntomas se pueden producir, entre otras causas, por la alta concentración de gases de escape – **¡peligro de accidente!**

Trabajar con la máquina tratando de hacer poco ruido y acelerando poco – no dejar innecesariamente el motor en marcha, dar gas sólo para trabajar.

No fumar trabajando con la máquina ni en el entorno inmediato de la misma – **¡peligro de incendio!** Del sistema de combustible pueden salir vapores de gasolina inflamables.

En el caso de que la máquina haya sufrido percances para los que no está prevista (p. ej., golpes o caídas), se ha de comprobar sin falta que funcione de forma segura antes de continuar el trabajo – véase también "Antes de

arrancar". Comprobar en especial la estanqueidad del sistema de combustible y la operatividad de los dispositivos de seguridad. De ningún modo se deberá seguir trabajando con máquinas que ya no sean seguras. En caso de dudas, consultar a un distribuidor especializado.

No trabajar con gas de arranque – el régimen del motor no se puede regular estando el acelerador en esta posición.

Comprobar el seto y la zona de trabajo, a fin de que no se dañen las cuchillas:

- Quitar las piedras, trozos de metal y objetos duros
- No permitir que las cuchillas toquen arena ni piedras, p. ej. al trabajar cerca del suelo.
- En el caso de setos cercanos a alambradas, no tocar la valla con las cuchillas

Evitar tocar cables conductores de corriente – no cortar cables eléctricos – **¡peligro de descarga eléctrica!**



No tocar las cuchillas estando el motor en marcha. Si las cuchillas se bloquean con algún objeto, parar inmediatamente el motor – quitar sólo entonces el objeto – **¡peligro de lesiones!**

Si se bloquean las cuchillas y se acelera al mismo tiempo, aumenta el esfuerzo del motor y se reduce el número de revoluciones de trabajo. Debido al permanente resbalamiento del embrague que ello origina, se produce un calentamiento excesivo y la avería de piezas importantes (como p. ej., el

embrague, piezas de la carcasa de plástico) – como consecuencia, **¡peligro de sufrir lesiones!** por moverse las cuchillas en ralentí.

Al tratarse de setos polvorientos o sucios, rociar las cuchillas con disolvente de resina STIHL – según sea necesario. Así se reduce considerablemente la fricción de las cuchillas, el efecto agresivo de las savias y la sedimentación de partículas de suciedad.

El polvo que se produce durante el trabajo puede ser nocivo para la salud. En caso de acumularse polvo, ponerse una mascarilla protectora.

Parar el motor antes de ausentarse de la máquina.

Comprobar las cuchillas con regularidad, a intervalos breves y hacerlo inmediatamente si se percibe algún cambio:

- Parar el motor
- Esperar a que se paren las cuchillas
- Revisar el estado y asiento firme, prestar atención a las fisuras
- Fijarse en el estado de afilado

Mantener siempre el motor y el silenciador libres de maleza, astillas, hojas y exceso de lubricante – **¡peligro de incendio!**

### Después de trabajar

Limpiar el polvo y suciedad de la máquina – no emplear disolventes de grasa.



Rociar las cuchillas con disolvente de resina STIHL – volver a poner el motor en marcha un momento para que el aerosol se distribuya uniformemente.

### Vibraciones

La utilización prolongada de la máquina puede provocar trastornos circulatorios en las manos ("enfermedad de los dedos blancos") originados por las vibraciones.

No se puede establecer una duración general del uso, porque ésta depende de varios factores que influyen en ello.

El tiempo de uso se prolonga:

- Protegiendo las manos (guantes calientes)
- Haciendo pausas

El tiempo de uso se acorta por:

- La predisposición personal a una mala circulación sanguínea (síntomas: dedos fríos con frecuencia, hormigueo)
- Bajas temperaturas
- Magnitud de la fuerza de sujeción (la sujeción firme dificulta el riego sanguíneo)

En el caso trabajar con regularidad y durante mucho tiempo con la máquina y manifestarse repetidamente tales síntomas (p. ej. hormigueo en los dedos), se recomienda someterse a un examen médico.

### Mantenimiento y reparaciones

Efectuar con regularidad los trabajos de mantenimiento de la máquina. Efectuar únicamente trabajos de mantenimiento y reparaciones que estén descritos en el manual de instrucciones. Encargar todos los demás trabajos a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursos de instrucción y tienen a su disposición las informaciones técnicas.

Emplear sólo repuestos de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina. Si tiene preguntas al respecto, consulte a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto originales STIHL. Las propiedades de éstas están armonizadas óptimamente con la máquina y las exigencias del usuario.

Para la reparación, el mantenimiento y la limpieza, **parar siempre el motor – ¡peligro de lesiones!** - Excepción: ajuste del carburador y el ralentí.

No poner en movimiento el motor con el dispositivo de arranque estando retirado el enchufe de la bujía o estando ésta desenroscada – **¡peligro de incendio** por chispas de encendido fuera del cilindro!

No realizar trabajos de mantenimiento en la máquina ni guardar ésta cerca de fuego abierto – **peligro de incendio** debido al combustible.

Comprobar periódicamente la estanqueidad del cierre del depósito.

Emplear únicamente bujías en perfecto estado, autorizadas por STIHL – véase "Datos técnicos".

Inspeccionar el cable de encendido (aislamiento perfecto, conexión firme).

Comprobar con regularidad el silenciador en cuanto a perfecto estado.

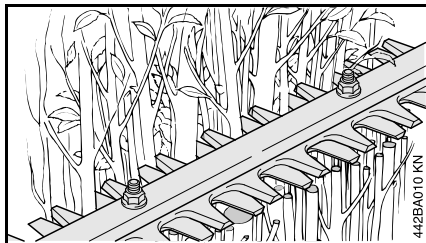
No trabajar estando dañado el silenciador ni sin éste – **¡peligro de incendio!** – **¡daños en los oídos!**

No tocar el silenciador si está caliente – **¡peligro de quemaduras!**

El estado de los elementos antivibradores influye en el comportamiento de vibración – revisar con regularidad dichos elementos.

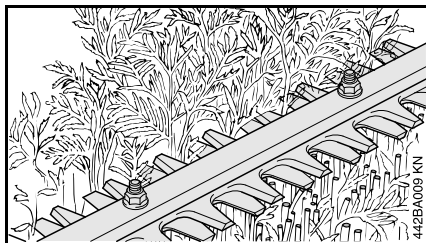
## Aplicación

### Recegado – HS 82 R



El HS 81 R es apropiado para el recegado de setos y arbustos con ramas de cierto grosor.

### Corte de precisión – HS 82 T



El HS 82 T se ha concebido para el corte de conformación y precisión de setos y arbustos de ramas delgadas.

Para setos con ramas de cierto grosor se debería emplear el cortasetos de recegado HS 82 R.

### Temporada de corte

Para cortar los setos, tener en cuenta las normas específicas del país o bien del municipio.

No cortar durante las horas de descanso habituales.

### Secuencia de corte

Quitar las ramas gruesas de antemano con unas tijeras de podar o una motosierra.

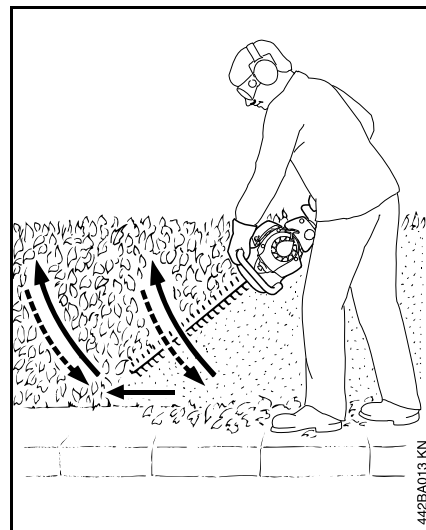
Cortar primero ambos lados del seto, y luego, la parte superior.

### Gestión de residuos

No echar las ramas cortadas a la basura doméstica – todo lo cortado se puede compostar.

### Técnica de trabajo

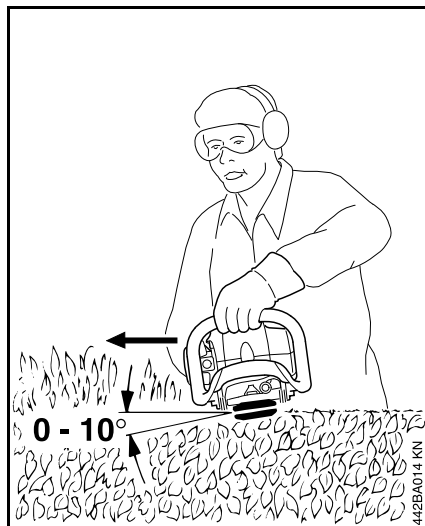
#### Corte vertical



Guiar el cortasetos hacia arriba y abajo en forma de arco – bajar y seguir hacia delante – y volver a guiar las cuchillas hacia arriba en forma de arco.

Las posiciones de trabajo más arriba de la cabeza son pesadas y no se deberían prolongar por mucho tiempo, por razones de seguridad en el trabajo.

## Corte horizontal



Aplicar las cuchillas en un ángulo de 0° hasta 10 – pero moviéndolas horizontalmente.

Mover el cortasetos en forma de hoz hacia el borde del seto, a fin de que se caigan al suelo las ramas cortadas.

## Combustible

El motor se ha de alimentar con una mezcla compuesta por gasolina y aceite de motor.

### ! ADVERTENCIA

Evitar el contacto cutáneo con la gasolina y la inhalación de vapores de la misma.

### STIHL MotoMix

STIHL recomienda emplear STIHL MotoMix. Este combustible mezclado ya está exento de benceno y plomo, se distingue por un alto índice octano y tiene siempre la proporción de mezcla correcta.

El STIHL MotoMix está mezclado para obtener la máxima durabilidad del motor con el aceite de motor de dos tiempos HP Ultra STIHL.

MotoMix no está disponible en todos los mercados.

### Mezclar combustible

### INDICACIÓN

Si los productos de servicio no son apropiados o la proporción de la mezcla no corresponde a la norma se pueden producir serios daños en el motor. La gasolina o el aceite de motor de mala calidad pueden dañar el motor, los retenes, tuberías y el depósito de combustible.

## Gasolina

Emplear solo **gasolina de marca** con un índice octano de 90 ROZ, como mínimo – con o sin plomo.

La gasolina con una proporción de alcohol superior al 10% puede provocar anomalías de funcionamiento en motores con ajuste manual del carburador, por lo que no se deberá emplear para alimentar estos motores.

Los motores equipados con M-Tronic suministran plena potencia empleando gasolina con una proporción de alcohol de hasta 25% (E25).

## Aceite de motor

Si mezcla el combustible uno mismo, solo se puede usar un aceite de motor de dos tiempos STIHL u otro aceite de motor de alto rendimiento de las clases JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC o ISO-L-EGD.

STIHL prescribe el aceite de motor de dos tiempos STIHL HP Ultra o un aceite de motor de alto rendimiento similar para poder garantizar los valores límite de emisiones durante toda la vida útil de la máquina.

## Proporción de la mezcla

Con aceite de motor de dos tiempos STIHL 1:50; 1:50 = 1 parte de aceite + 50 partes de gasolina

## Ejemplos

Cantidad de gasolina	Aceite de dos tiempos STIHL 1:50	
Litros	Litros	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- En un bidón homologado para combustible, echar primero aceite de motor, luego gasolina, y mezclarlos bien

## Guardar la mezcla de combustible

Sólo en bidones homologados para combustible, guardándolos en un lugar seco, fresco y seguro, protegidos contra la luz y el sol.

**La mezcla de combustible envejece** – mezclar sólo la cantidad que se necesite para algunas semanas. No guardar la mezcla de combustible durante más de 30 días. El efecto de la luz, el sol, altas o bajas temperaturas, pueden echar a perder con mayor rapidez la mezcla de combustible.

Sin embargo, la STIHL MotoMix se puede almacenar 2 años sin problemas.

- Antes de repostar, agitar con fuerza el bidón con la mezcla

## ADVERTENCIA

En el bidón puede generarse presión – abrirlo con cuidado.

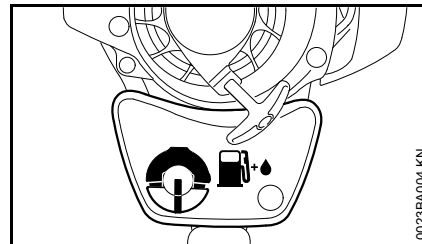
- Limpiar de vez en cuando a fondo el depósito de combustible y el bidón

Recoger el combustible residual y el líquido utilizado para la limpieza y llevarlos a los puntos limpios.

## Repostar combustible

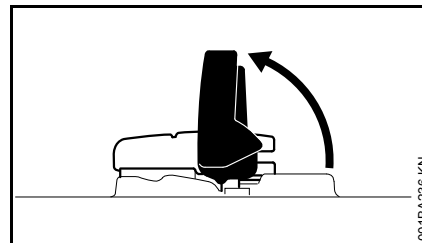


### Preparar la máquina

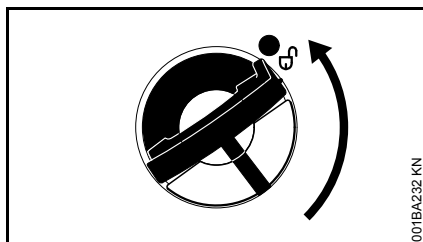


- Antes de repostar combustible, limpiar el cierre del depósito y sus alrededores, a fin de que no penetre suciedad en el depósito
- Posicionar la máquina, de manera que el cierre del depósito esté orientado hacia arriba

### Abrir

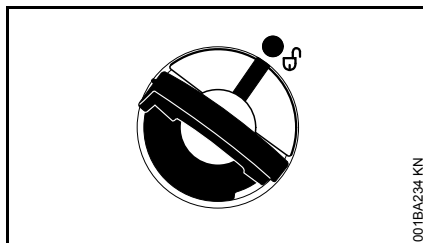


- Desplegar el estribo



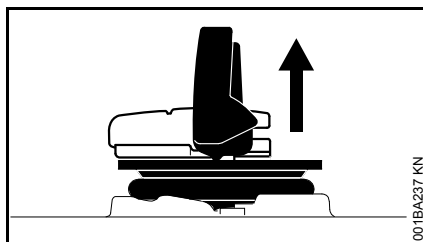
001BA232 KN

- Girar el cierre del depósito (aprox. 1/4 de vuelta)



001BA234 KN

Las marcas en el cierre del depósito y en el depósito de combustible tienen que estar alineadas entre sí



001BA237 KN

- Quitar el cierre del depósito

### Repostar combustible

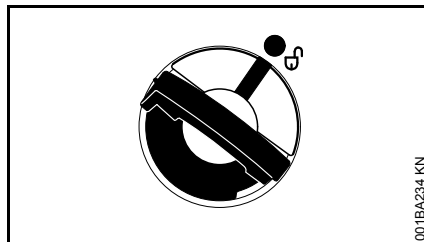
Al repostar, no derramar combustible ni llenar el depósito hasta el borde.

STIHL recomienda utilizar el sistema de llenado STIHL para combustible (accesorio especial).

HS 82 R, HS 82 RC, HS 82 T

- Repostar combustible

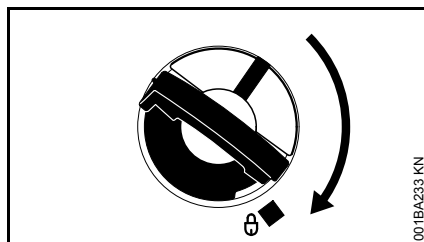
### Cerrar



001BA234 KN

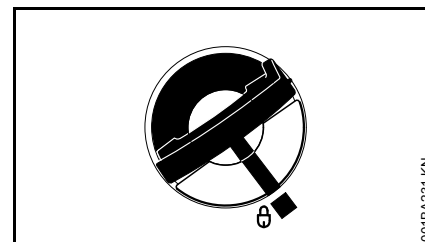
El estribo está en posición vertical:

- Aplicar el cierre del depósito – las marcas en el cierre del depósito y en el depósito de combustible tienen que estar alineadas entre sí
- Presionar el cierre del depósito hacia abajo hasta el tope



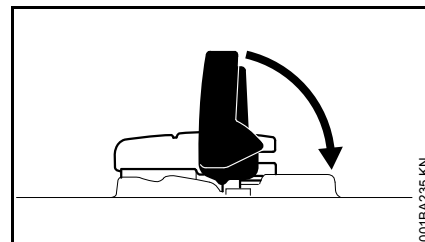
001BA233 KN

- Mantener el cierre del depósito presionado y girarlo en sentido horario hasta que encastre



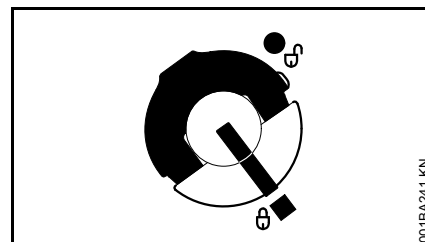
001BA231 KN

Entonces quedan alineadas entre sí las marcas en el cierre del depósito y en el depósito de combustible



001BA235 KN

- Cerrar el estribo



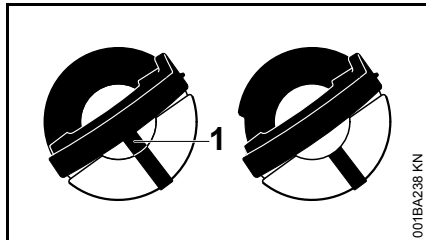
001BA241 KN

El cierre del depósito está enclavado

**Si el cierre del depósito no se puede enclavar con el depósito de combustible**

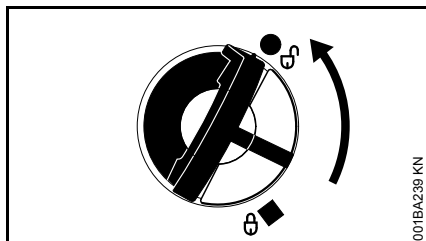
La parte inferior del cierre del depósito está girada respecto de la parte superior.

- Quitar el cierre del depósito de combustible y observarlo desde la parte superior



Izquierda: Parte inferior del cierre del depósito, girada – la marca del interior (1) está alineada con la marca del exterior

Derecha: Parte inferior del cierre del depósito, en la posición correcta – la marca del interior se encuentra debajo del estribo. Ésta no queda alineada con la marca del exterior

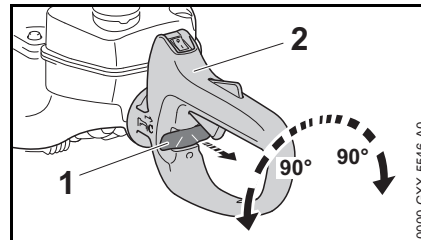


- Aplicar el cierre del depósito y girarlo en sentido antihorario hasta que encaje en el asiento de la boca de llenado
- Seguir girando el cierre del depósito en sentido antihorario (aprox. 1/4 de vuelta) – de esta

manera, se gira la parte inferior del cierre del depósito a la posición correcta

- Girar el cierre del depósito en sentido horario y cerrarlo – véase el apartado "Cerrar"

## Empuñadura



Para manejar cómodamente el cortasetos en cualesquiera técnicas de trabajo, la empuñadura se puede girar 90° hacia la izquierda y la derecha.

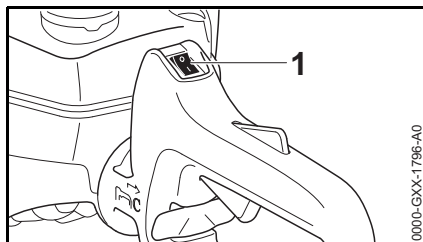
- Soltar el acelerador, no dar gas
- Aflojar la corredera de bloqueo (1)
- Girar la empuñadura (2) y encastrar de nuevo la corredera de bloqueo (1)

Tras haber realizado la fijación, se puede volver a accionar el acelerador.

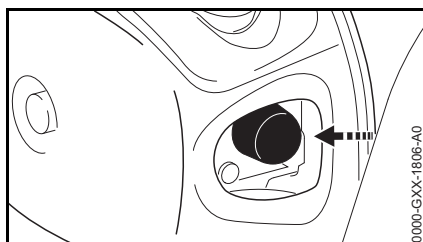
No accionar el acelerador mientras esté suelta la corredera de bloqueo – no soltar la corredera de bloqueo mientras esté accionado el acelerador.

## Arrancar / parar el motor

- Tener en cuenta las normas de seguridad – capítulo "Indicaciones relativas a la seguridad y técnica de trabajo"

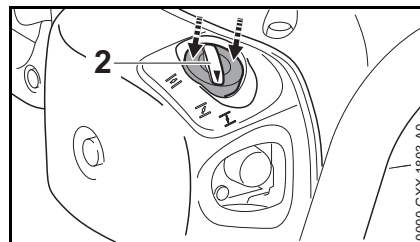


El pulsador de parada (1) está en la posición de servicio I.



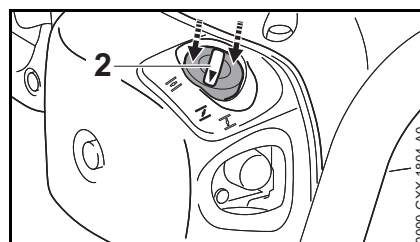
- Pulsar el fuelle de la bomba manual de combustible 5 veces, como mínimo – aun cuando el fuelle esté lleno de combustible

### Motor frío (arranque en frío)



- Oprimir la palanca de la mariposa de arranque (2) hacia dentro por el borde (flechas) y girarla luego a **I**

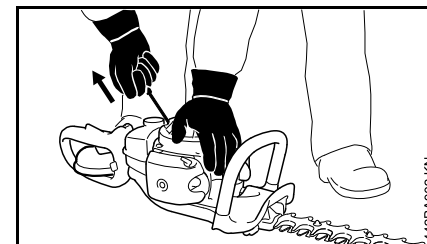
### Motor caliente (arranque en caliente)



- Oprimir la palanca de la mariposa de arranque (2) hacia dentro por el borde (flechas) y girarla luego a **II**

Emplear esta posición también cuando el motor haya estado ya en marcha, pero aún esté frío.

## Arrancar



- Poner la máquina de forma estable en el suelo
- Quitar el protector de las cuchillas – éstas no deberán tocar el suelo ni objeto alguno
- Adoptar una postura estable
- Oprimir firmemente la máquina contra el suelo con la mano izquierda sobre la caja del ventilador
- Con la mano derecha, agarrar la empuñadura de arranque

### Ejecución sin ErgoStart

- Extraer lentamente la empuñadura de arranque hasta percibir una resistencia y tirar entonces con rapidez y fuerza de aquella



### INDICACIÓN

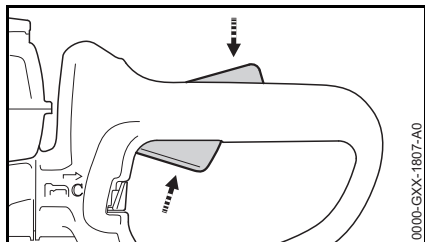
No extraer el cordón hasta el extremo del mismo – ¡peligro de rotura!

- No dejar retroceder bruscamente la empuñadura de arranque – guiarla hacia atrás en sentido contrario al de extracción, para que el cordón se enrolle correctamente

## Ejecución con ErgoStart

- Extraer uniformemente la empuñadura de arranque

## Una vez que el motor esté en marcha



- Oprimir la palanca de bloqueo y dar gas – la palanca de la mariposa de arranque salta a la posición para el funcionamiento  $\overline{\text{II}}$  – tras un arranque en frío, calentar el motor realizando algunos cambios de carga

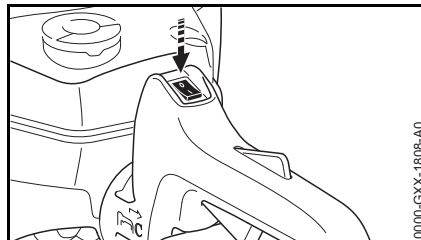


### ADVERTENCIA

Estando correctamente ajustado el carburador, no deberá moverse el equipo de corte en régimen de ralentí.

La máquina está lista para el trabajo.

## Parar el motor



- Accionar el pulsador de parada hacia 0 – tras soltarlo, el pulsador pasa a la posición de funcionamiento I

## Otras indicaciones para el arranque

### Con temperaturas muy bajas – dejar calentarse el motor en marcha

Tras ponerse en marcha el motor

- Dejar funcionando el motor unos 10 segundos en gas de arranque
- Dar pleno gas – la palanca de la mariposa de arranque salta a la posición para el funcionamiento  $\overline{\text{II}}$  y el motor pasa a ralentí

### El motor no arranca en la posición para el arranque en caliente $\overline{\text{I}}$

- Poner la palanca de la mariposa de arranque en  $\overline{\text{I}}$  – seguir arrancando hasta que el motor se ponga en marcha

## El motor no arranca

- Comprobar si están correctamente ajustados todos los elementos de mando
- Comprobar si hay combustible en el depósito, llenarlo si es necesario
- Comprobar que el enchufe de la bujía esté firmemente asentado
- Repetir el proceso de arranque

## El motor está ahogado

- Oprimir la palanca de la mariposa de arranque por el borde y girarla luego a  $\overline{\text{II}}$  – seguir arrancado hasta que el motor se ponga en marcha

## El depósito se ha vaciado por completo con el motor en marcha

- Tras el repostaje, pulsar 5 veces, como mínimo, el fuelle de la bomba manual de combustible – aun cuando el fuelle esté lleno de combustible
- Ajustar la palanca de la mariposa de arranque en función de la temperatura del motor
- Volver a arrancar el motor

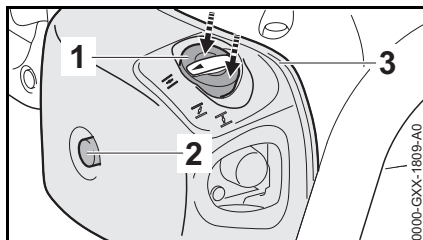



## Limpiar el filtro de aire

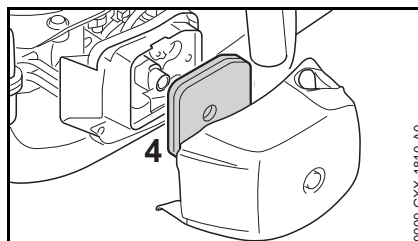
El filtro de aire se ha ejecutado de fieltro o de papel.

**Si disminuye perceptiblemente la potencia del motor**

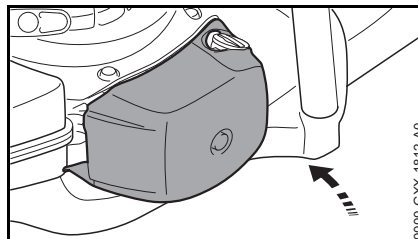
### Filtro de fieltro



- Desenroscar el tornillo (2)
- Oprimir la palanca de la mariposa de arranque (1) por el borde (flechas) y girarla luego a 
- Oprimir la palanca de la mariposa de arranque (1) por el borde (flechas) y mantenerla oprimida
- Quitar la tapa del filtro (3)

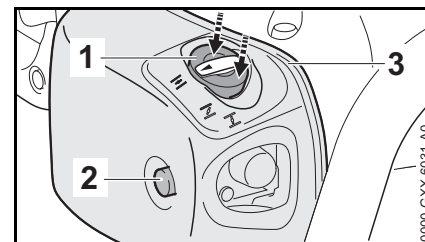



- Eliminar la suciedad más importante de las zonas circundantes del filtro
- Quitar el filtro (4)
- Cambiar el filtro – provisionalmente, golpearlo ligeramente o soplarlo – no lavarlo
- Colocar el filtro

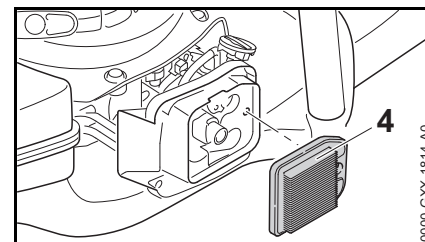


- Oprimir la palanca de la mariposa de arranque por el borde y colocar la tapa del filtro
- Enroscar el tornillo y apretarlo

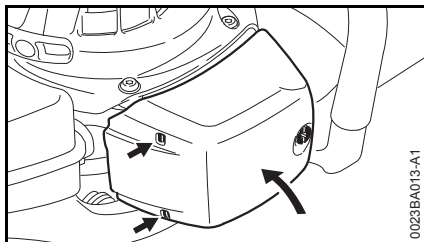
### Filtro de papel



- Desenroscar el tornillo (2)
- Oprimir la palanca de la mariposa de arranque (1) por el borde (flechas) y girarla luego a 
- Oprimir la palanca de la mariposa de arranque (1) por el borde (flechas) y mantenerla oprimida
- Quitar la tapa del filtro (3)
- Eliminar la suciedad más destacada del interior de la tapa del del filtro y del entorno del filtro



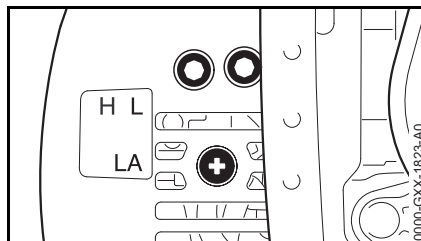
- Quitar el filtro (4) y examinarlo – sustituirlo si está sucio o dañado
- Colocar el filtro en la caja del mismo



- Aplicar la tapa del filtro al lado izquierdo de la caja del filtro y girarlo hacia la derecha – las dos bridas (flechas) se tienen que poder ver por las aberturas de la caja
- Oprimir la palanca de la mariposa de arranque por el borde y cerrar la tapa del filtro
- Enroscar el tornillo y apretarlo

## Ajustar el carburador

### Informaciones básicas



Este ajuste del carburador está armonizado, de manera que el motor recibe una mezcla óptima de combustible y aire en cualesquiera estados operativos.

### Preparar la máquina

- Parar el motor
- Controlar el filtro de aire – limpiarlo o sustituirlo si es necesario
- Comprobar las cuchillas – limpiarlas eventualmente (limpias, funcionamiento suave, no deformadas)

### Ajustar el ralentí

#### El motor se para en ralentí

- Dejar calentarse el motor unos 3 minutos
- Girar lentamente el tornillo de tope del ralentí (LA) en sentido horario, hasta que el motor funcione con regularidad – la cuchilla no deberá moverse

#### La cuchilla se mueve en ralentí

- Girar el tornillo de tope del ralentí (LA) en sentido antihorario hasta que se pare la cuchilla, seguir girándolo luego de media a 3/4 de vuelta en el mismo sentido



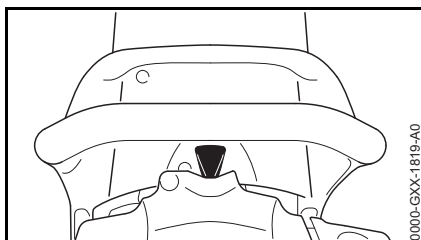
#### ADVERTENCIA

Si la cuchilla no se para en ralentí tras haber realizado el ajuste, encargar la reparación de la máquina a un distribuidor especializado.

## Bujía

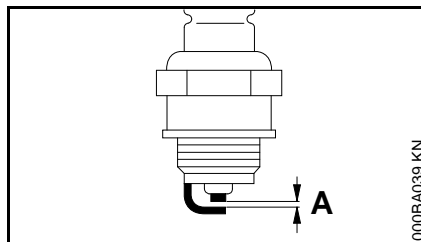
- Si la potencia de motor es insuficiente, el arranque es deficiente o el ralentí es irregular, comprobar primero la bujía
- Tras unas 100 horas de servicio, sustituir la bujía – hacerlo antes ya si los electrodos están muy quemados – emplear sólo bujías autorizadas por STIHL y que estén desparasitadas – véase "Datos técnicos"

### Desmontar la bujía



- Retirar el enchufe de la bujía
- Desenroscar la bujía

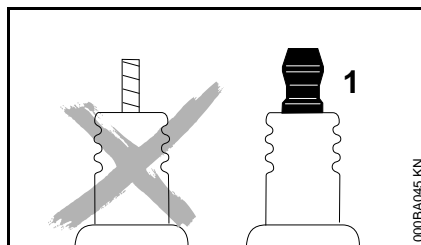
### Examinar la bujía



- Limpiar la bujía si está sucia
- Comprobar la distancia entre electrodos (A) y reajustarla si es necesario – para el valor de la distancia, véase "Datos técnicos"
- Subsanan las causas del ensuciamiento de la bujía

#### Causas posibles:

- Exceso de aceite de motor en el combustible
- Filtro de aire sucio
- Condiciones de servicio desfavorables



### ! ADVERTENCIA

En caso de no estar apretada la tuerca de conexión (1) o si esta falta, pueden producirse chispas. Si se trabaja en un entorno fácilmente inflamable o

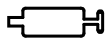
explosivo se pueden provocar incendios o explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o se pueden producir daños materiales.

- Emplear bujías desparasitadas con tuerca de conexión fija

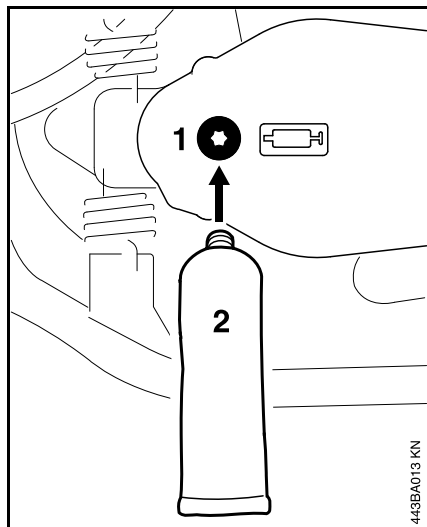
### Montar la bujía

- Aplicar a mano la bujía y enroscarla
- Apretar la bujía con la llave universal
- Oprimir firmemente el enchufe de la bujía sobre ésta

## Lubricar el engranaje



Para lubricar el engranaje de las cuchillas, emplear grasa de engranajes STIHL para cortasetos (accesorio especial).



Tras unas 25 horas de servicio

- Desenroscar el tapón (1) en la carcasa del engranaje, en el lado inferior del cortasetos
- Enroscar el tubo de grasa (2)
- Introducir a presión unos 5 g de grasa en la caja del engranaje

## INDICACIÓN

No llenar por completo de grasa la caja del engranaje.

- Desenroscar el tubo de grasa (2)
- Volver a enroscar el tornillo de cierre y apretarlo

## Guardar la máquina

En pausas de servicio a partir de unos 3 meses

- Vaciar y limpiar el depósito de gasolina en un lugar bien ventilado
- Llevar el combustible a los puntos limpios
- Dejar que se vacíe el carburador con el motor en marcha; en otro caso, se pueden pegar las membranas del carburador
- Limpiar las cuchillas de corte, comprobar el estado y rociarlas con disolvente de resina STIHL
- Poner el protector de las cuchillas
- Limpiar a fondo la máquina, especialmente las láminas del cilindro y el filtro de aire
- Guardar la máquina en un lugar seco y seguro. Protegerla contra el uso por personas ajenas (p.ej. por niños)

## Afilar las cuchillas

Si disminuye el rendimiento de corte, las cuchillas cortan poco y las ramas se atascan con frecuencia: reafilar las cuchillas.

El reafilado debería realizarlo un distribuidor especializado con una afiladora. STIHL recomienda un distribuidor especializado STIHL.

En otro caso, utilizar una lima plana. Guiar la lima en el ángulo prescrito (véase el capítulo "Datos técnicos") respecto de la línea de las cuchillas.

- Afilar sólo la arista de corte – no limar los salientes romos de las cuchillas de corte ni el protector anticortes (véase "Componentes importantes")
- Limar siempre hacia la arista de corte
- La lima deberá morder sólo en la carrera de avance – alzarla al tirar de ella hacia atrás
- Eliminar las rebabas de las cuchillas con una piedra de repasar
- Eliminar sólo un poco de material
- Tras el afilado – eliminar el polvo de limado o afilado y rociar las cuchillas con disolvente de resina STIHL



### INDICACIÓN

No trabajar con las cuchillas romas o dañadas – ello origina que la máquina trabaje forzada y el rendimiento de corte sea insatisfactorio

## Instrucciones de mantenimiento y conservación

Estos datos se refieren a condiciones de trabajo normales. En condiciones de trabajo más dificultosas (fuerte acumulación de polvo, etc.) y trabajos diarios de mayor duración, acortar correspondientemente los intervalos indicados.		Antes de comenzar el trabajo	Tras finalizar el trabajo o diariamente	Tras cada llenado del depósito	Semanalmente	Mensualmente	Anualmente	En caso de avería	En caso de daños	Si lo requiere su estado
Máquina completa	Control visual (estado, estanqueidad)	X		X						
	limpiar		X							
Empuñadura de mando	Comprobación del funcionamiento	X		X						
Filtro de aire (filtro de fieltro)	limpiar							X		X
	sustituir								X	
Filtro de aire (filtro de papel)	limpiar							X		X
	sustituir						X		X	
Bomba manual de combustible	comprobar	X								
	reparar por un distribuidor especializado <sup>1)</sup>								X	
Cabezal de aspiración en el depósito de combustible	comprobar por un distribuidor especializado <sup>1)</sup>							X		
	sustituir por un distribuidor especializado <sup>1)</sup>						X		X	X
Depósito de combustible	limpiar							X		X
Carburador	comprobar el ralenti	X		X						
	Reajustar el ralenti									X
Bujía	reajustar la distancia entre electrodos							X		
	sustituir cada 100 horas de servicio									
Abertura de aspiración para aire de refrigeración	Control visual		X							
	limpiar									X
Tornillos y tuercas accesibles (excepto tornillos de ajuste)	reapretar									X
Elementos antivibradores	Control visual	X								
	sustituir por un distribuidor especializado <sup>1)</sup>							X	X	

Estos datos se refieren a condiciones de trabajo normales. En condiciones de trabajo más dificultosas (fuerte acumulación de polvo, etc.) y trabajos diarios de mayor duración, acortar correspondientemente los intervalos indicados.		Antes de comenzar el trabajo	Tras finalizar el trabajo o diariamente	Tras cada llenado del depósito	Semanalmente	Mensualmente	Anualmente	En caso de avería	En caso de daños	Si lo requiere su estado
Cuchillas	limpiar		X							
	afilarse									X
	Control visual	X								
	sustituir por un distribuidor especializado <sup>1)</sup>								X	
	ajustar el juego de cuchillas <sup>2)</sup> ajustable									X
Lubricación del engranaje	comprobar cada 25 horas de servicio o bien sustituir									
Rótulos adhesivos de seguridad	sustituir								X	

<sup>1)</sup> STIHL recomienda un distribuidor especializado STIHL

<sup>2)</sup> sólo existente según qué países, o bien adquirible como accesorio especial

## Minimizar el desgaste y evitar daños

La observancia de las instrucciones de este manual de instrucciones evita un desgaste excesivo y daños en la máquina.

El uso, mantenimiento y almacenamiento de la máquina se han de realizar con el esmero descrito en este manual de instrucciones.

Todos los daños originados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad manejo y mantenimiento son responsabilidad del usuario mismo. Ello rige en especial para:

- Modificaciones del producto no autorizadas por STIHL
- El empleo de herramientas o accesorios no autorizados o no apropiados para la máquina o que sean de baja calidad
- El empleo de la máquina para fines inapropiados
- Empleo de la máquina en actos deportivos o competiciones
- Daños derivados de seguir utilizando la máquina pese a la existencia de componentes averiados

### Trabajos de mantenimiento

Todos los trabajos especificados en el capítulo "Instrucciones de mantenimiento y conservación" se han de realizar con regularidad. Si no puede efectuar estos trabajos de

mantenimiento el usuario mismo, deberá encargarlos a un distribuidor especializado.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursos de instrucción y tienen a su disposición las Informaciones técnicas.

De no efectuar a tiempo estos trabajos o si no se realizan como es debido, pueden producirse daños que serán responsabilidad del usuario mismo. De ellos forman parte, entre otros:

- Daños en el motor como consecuencia de un mantenimiento inoportuno o insuficiente (p. ej. filtros de aire y combustible), ajuste erróneo del carburador o limpieza insuficiente del recorrido del aire de refrigeración (rendijas de aspiración, aletas del cilindro)
- Daños por corrosión y otros daños derivados de un almacenamiento inadecuado
- Daños en la máquina como consecuencia del empleo de piezas de repuesto de mala calidad

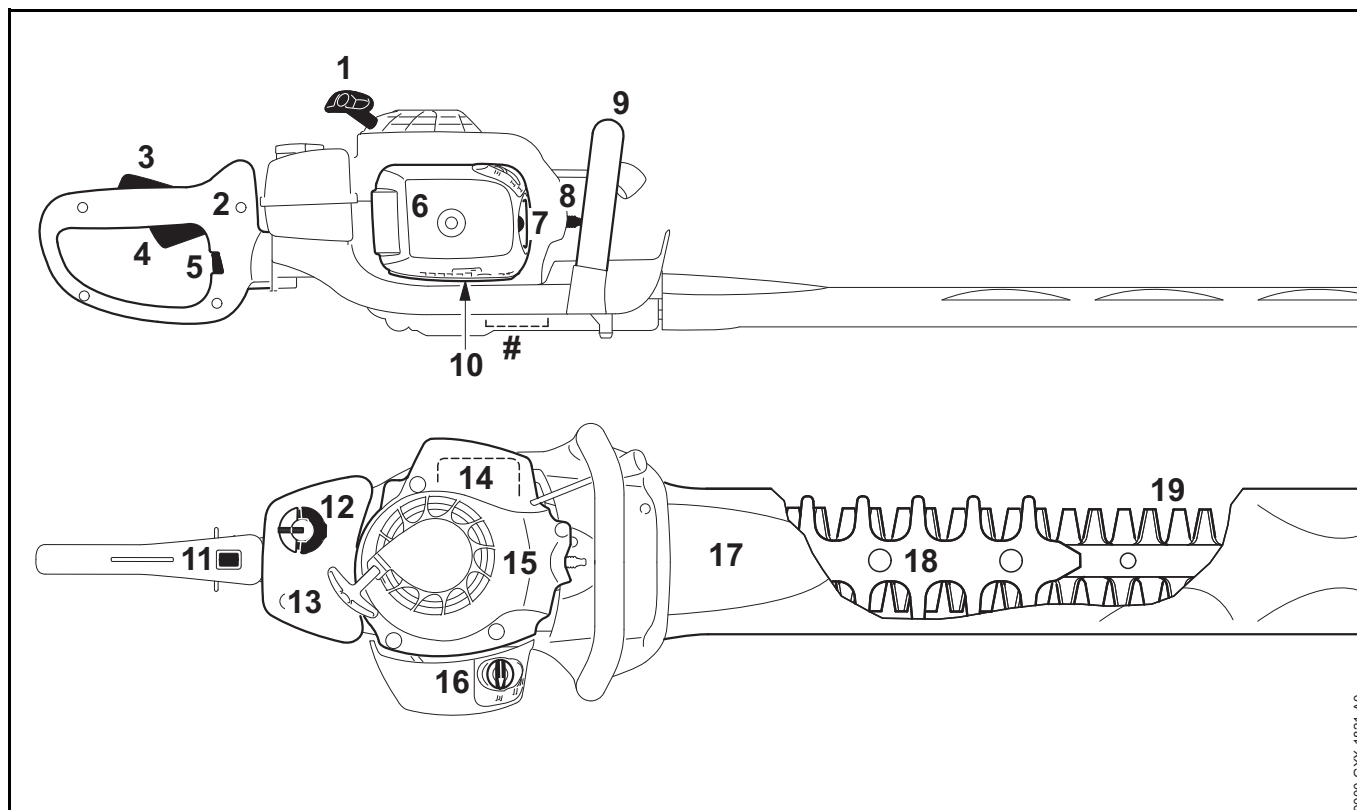
### Piezas de desgaste

Algunas piezas de la máquina están sometidas a un desgaste normal aun cuando el uso sea el apropiado y se han de sustituir oportunamente en función del tipo y la duración de su utilización. De ellos forman parte, entre otros:

- Cuchillas
- Embrague
- Filtro (para aire, combustible)
- Dispositivo de arranque
- Bujía
- Elementos amortiguadores del sistema antivibrador



## Componentes importantes



0000-GXX-1821-A0

- 1 Empuñadura de arranque
- 2 Empuñadura (detrás)
- 3 Bloqueo del acelerador
- 4 Acelerador
- 5 Corredera de bloqueo
- 6 Tapa del filtro
- 7 Bomba manual de combustible
- 8 Enchufe de la bujía
- 9 Asidero tubular (delante)
- 10 Tornillos de ajuste del carburador
- 11 Pulsador de parada
- 12 Cierre del depósito de combustible
- 13 Depósito de combustible
- 14 Silenciador
- 15 Caja del ventilador
- 16 Palanca de la mariposa de arranque
- 17 Protector de las cuchillas
- 18 Protector anticortes
- 19 Cuchillas
- # Número de máquina

## Datos técnicos

### Motor

Motor monocilíndrico de dos tiempos STIHL

Cilindrada:	22,7 cm <sup>3</sup>
Diámetro:	34 mm
Carrera:	25 mm
Potencia según ISO 7293:	0,7 kW (1 CV) a 8500 rpm
Régimen de ralentí:	2800 rpm
Régimen de limitación de caudal:	9300 rpm

### Sistema de encendido

Encendido por magneto, de control electrónico

Bujía (desparasitada):	NGK CMR6H, Bosch USR 4 AC
Distancia entre electrodos:	0,5 mm

### Sistema de combustible

Carburador de membrana independiente de la posición con bomba de combustible integrada

Cabida depósito de combustible:	460 cm <sup>3</sup> (0,46 l)
---------------------------------	------------------------------

### Peso

Completo con equipo de corte, sin combustible, sin protector de cuchillas

### HS 82 T

Longitud de corte 500 mm:	4,9 kg
Longitud de corte 600 mm:	5,1 kg
Longitud de corte 750 mm:	5,3 kg

### HS 82 R

Longitud de corte 600 mm:	5,3 kg
Longitud de corte 750 mm:	5,6 kg

### HS 82 RC

Longitud de corte 600 mm:	5,3 kg
Longitud de corte 750 mm:	5,7 kg

### Cuchillas

Ángulo de afilado respecto del nivel de la cuchilla: 45°

### Valores de sonido y vibraciones

Para determinar los valores de sonido y vibraciones, se tienen en cuenta el ralentí y el régimen máximo nominal en una proporción de 1:4.

Para más detalles relativos al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### Nivel de intensidad sonora L<sub>peq</sub> según ISO 22868

#### HS 82 T

Longitud de corte 500 mm:	95 dB (A)
	)
Longitud de corte 600 mm:	95 dB (A)
	)
Longitud de corte 750 mm:	95 dB (A)
	)

**HS 82 R**

Longitud de corte 600 mm:	94 dB (A)
	)
Longitud de corte 750 mm:	94 dB (A)
	)

**HS 82 RC**

Longitud de corte 600 mm:	94 dB (A)
	)
Longitud de corte 750 mm:	94 dB (A)
	)

**Nivel de potencia sonora  $L_w$  según ISO 22868****HS 82 T**

Longitud de corte 500 mm:	107 dB (A)
	)
Longitud de corte 600 mm:	107 dB (A)
	)
Longitud de corte 750 mm:	107 dB (A)
	)

**HS 82 R**

Longitud de corte 600 mm:	107 dB (A)
	)
Longitud de corte 750 mm:	107 dB (A)
	)

**HS 82 RC**

Longitud de corte 600 mm:	107 dB (A)
	)
Longitud de corte 750 mm:	107 dB (A)
	)

**Valor de vibraciones  $a_{hv,eq}$  según ISO 22867 (sin protector de guía)****HS 82 T**

	Empuñadura izquierda	Empuñadura derecha
Longitud de corte 500 mm:	3,1 m/s <sup>2</sup>	2,4 m/s <sup>2</sup>
Longitud de corte 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>
Longitud de corte 750 mm:	3,6 m/s <sup>2</sup>	2,2 m/s <sup>2</sup>

**HS 82 R**

	Empuñadura izquierda	Empuñadura derecha
Longitud de corte 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	3,1 m/s <sup>2</sup>
Longitud de corte 750 mm:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,8 m/s <sup>2</sup>

**HS 82 RC**

	Empuñadura izquierda	Empuñadura derecha
Longitud de corte 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	3,1 m/s <sup>2</sup>
Longitud de corte 750 mm:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,8 m/s <sup>2</sup>

**Valor de vibraciones  $a_{hv,eq}$  según ISO 22867 (con protector de guía)****HS 82 T**

	Empuñadura izquierda	Empuñadura derecha
Longitud de corte 500 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	2,2 m/s <sup>2</sup>
Longitud de corte 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>
Longitud de corte 750 mm:	3,6 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>

**HS 82 R**

	Empuñadura izquierda	Empuñadura derecha
Longitud de corte 600 mm:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,6 m/s <sup>2</sup>
Longitud de corte 750 mm:	2,6 m/s <sup>2</sup>	2,7 m/s <sup>2</sup>

**HS 82 RC**

	Empuñadura izquierda	Empuñadura derecha
Longitud de corte 600 mm:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,6 m/s <sup>2</sup>
Longitud de corte 750 mm:	2,6 m/s <sup>2</sup>	2,7 m/s <sup>2</sup>

Para el nivel de intensidad sonora y el nivel de potencia sonora, el factor K-según

RL 2006/42/CE es = 2,5 dB(A); para el valor de vibraciones, el factor K-según RL 2006/42/CE es = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

## REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH (CE) núm. 1907/2006, véase [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

### Valor de emisiones de gases de escape

El valor de CO<sub>2</sub> medido en el procedimiento de sistema de homologación de la UE se indica en [www.stihl.com/co2](http://www.stihl.com/co2) en los datos técnicos específicos del producto.

El valor calculado de CO<sub>2</sub> se determina en un motor representativo según un procedimiento de comprobación normalizado en condiciones de laboratorio y no representa una garantía explícita o implícita de la potencia de un motor concreto.

Con el uso y mantenimiento previstos estipulados en este manual de instrucciones se cumplen los requerimientos correspondientes de las emisiones de gases de escape. En el caso de modificaciones del motor se suspende el permiso de funcionamiento.


## Indicaciones para la reparación

Los usuarios de esta máquina sólo deberán realizar trabajos de mantenimiento y conservación que estén especificados en este manual de instrucciones. Las reparaciones de mayor alcance las deberán realizar únicamente distribuidores especializados.

STIHL recomienda encargar los trabajos de mantenimiento y las reparaciones siempre a un distribuidor especializado STIHL. Los distribuidores especializados STIHL siguen periódicamente cursos de instrucción y tienen a su disposición las informaciones técnicas.

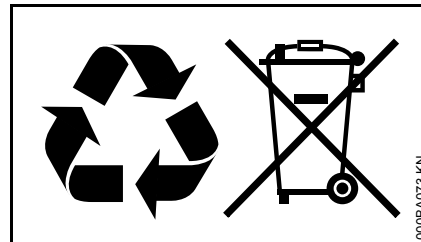
En casos de reparación, montar únicamente piezas de repuesto autorizadas por STIHL para esta máquina o piezas técnicamente equivalentes. Emplear sólo repuestos de gran calidad. De no hacerlo, existe el peligro de que se produzcan accidentes o daños en la máquina.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto originales STIHL.

Las piezas originales STIHL se reconocen por el número de pieza de repuesto STIHL, por el logotipo **STIHL**® y, dado el caso, el anagrama de repuestos STIHL  (en piezas pequeñas, puede encontrarse este anagrama también solo).

## Gestión de residuos

En la gestión de residuos, observar las normas correspondientes específicas de los países.



Los productos STIHL no deben echarse a la basura doméstica. Entregar el producto STIHL, el acumulador, los accesorios y el embalaje para reciclarlos de forma ecológica.

El distribuidor especializado STIHL le proporcionará informaciones actuales relativas a la gestión de residuos.

## Declaración de conformidad UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen  
Alemania

comunica bajo su exclusiva  
responsabilidad, que

Tipo: Cortasetos  
Marca de fábrica: STIHL  
Modelo: HS 82 T  
HS 82 R  
HS 82 RC  
HS 82 RC-E

Identificación de serie: 4237

Cilindrada: 22,7 cm<sup>3</sup>

corresponde a las prescripciones  
habituales de las  
directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE,  
2014/30/UE y 2000/14/CE, y que se ha  
desarrollado y fabricado en cada caso  
conforme a las versiones válidas en la  
fecha de producción de las normas  
siguientes:

EN ISO 10517, EN 55012,  
EN 61000-6-1

Para determinar los niveles de potencia  
sonora medidos y garantizados, se ha  
procedido conforme a la  
directriz 2000/14/CE, anexo V,  
aplicándose la norma ISO 11094.

### Nivel de potencia sonora medido

HS 82 T: 102 dB (A)  
HS 82 R: 101 dB (A)  
Todos los HS 82 RC: 101 dB (A)

HS 82 R, HS 82 RC, HS 82 T

### Nivel de potencia sonora garantizado

HS 82 T: 104 dB (A)  
HS 82 R: 103 dB (A)  
Todos los HS 82 RC: 103 dB (A)

Conservación de la documentación  
técnica:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Homologación de productos

El año de construcción y el número de  
máquina están indicados en la máquina.

Waiblingen, 22/11/2018

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente



Thomas Elsner

Director de gestión de productos y  
servicios



## Índice

Referente a estas Instruções de serviço	29
Indicações de segurança e técnica de trabalho	29
Utilização	35
Combustível	36
Meter combustível	38
Cabo da mão	40
Arrancar / Parar o motor	40
Limpar o filtro de ar	42
Regular o carburador	43
Vela de ignição	44
Lubrificar a engrenagem	45
Guardar o aparelho	45
Afiar as lâminas de corte	46
Indicações de manutenção e de conservação	47
Minimizar o desgaste, e evitar os danos	49
Peças importantes	50
Dados técnicos	51
Indicações de reparação	53
Eliminação	53
Declaração de conformidade CE	54

**Estimado(a) cliente,**

**muito obrigado por ter adquirido um produto de qualidade da empresa STIHL.**

**Este produto foi fabricado graças a modernos processos de produção e recorrendo a extensas medidas de garantia de qualidade. Estamos empenhados em fazer tudo para que fique satisfeito com este aparelho e possa trabalhar sem quaisquer inconvenientes.**

**Se tiver perguntas referentes ao seu aparelho, dirija-se ao seu revendedor ou diretamente à nossa sociedade de vendas.**

**Atenciosamente seu,**



**Dr. Nikolas Stihl**

# STIHL

## Referente a estas Instruções de serviço

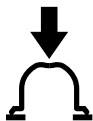
### Símbolos ilustrados

Os símbolos ilustrados aplicados no aparelho, são explicados nestas Instruções de serviço.

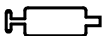
Os símbolos ilustrados seguintes podem ser aplicados no aparelho dependentemente do aparelho e do equipamento.



Depósito de combustível; mistura de combustível de gasolina e de óleo para motores



Acionar a bomba manual de combustível



Abertura para a massa lubrificante para engrenagens



Cabo da mão rotativo

### Marcação de secções no texto



#### AVISO

Aviso! Perigo de acidentes e de ferimentos em pessoas e danos materiais graves.



#### INDICAÇÃO

Aviso! Perigo de danos no aparelho ou em componentes individuais.

### Aperfeiçoamento técnico

A STIHL trabalha permanentemente no aperfeiçoamento de todas as máquinas e de todos os aparelhos. Por esse motivo, reservamo-nos o direito a alterações na forma, técnica e equipamento do material fornecido.

Por esta razão, não podem ser feitas reivindicações com base nas indicações e ilustrações deste manual de instruções.

## Indicações de segurança e técnica de trabalho



Medidas de segurança especiais são necessárias durante o trabalho com este aparelho a motor porque se trabalha com ferramentas bem afiadas e com uma elevada velocidade da lâmina.



Ler com atenção as Instruções de serviço completas antes de colocar o aparelho pela primeira vez em funcionamento, e guardá-las num lugar seguro para o uso ulterior. A não-observação das Instruções de serviço pode ser muito perigosa para a vida.

Observar as prescrições de segurança referentes aos diferentes países, por exemplo das cooperativas profissionais, caixas sociais, autoridades para a protecção de trabalho e outros.

Quem trabalha pela primeira vez com o aparelho a motor: Fazer-se explicar pelo vendedor ou por uma outra pessoa competente como se trabalha seguramente com o aparelho – ou participar num curso especial.

Menores não devem trabalhar com o aparelho a motor – com a excepção dos jovens maiores a 16 anos vigiados para a sua formação profissional.

Manter afastados crianças, animais e espectadores.

Se o aparelho a motor não for utilizado, pará-lo de tal modo que ninguém seja posto em perigo. Proteger o aparelho a motor contra a utilização não autorizada.

O utilizador é responsável por acidentes ou perigos que se apresentam perante outras pessoas ou a sua propriedade.

Só passar ou emprestar o aparelho a motor a pessoas que conhecem este modelo e o seu manuseio – e entregar sempre também as Instruções de serviço.

A utilização de aparelhos a motor que emitem ruídos também pode ser limitada temporariamente por prescrições nacionais como também locais.

Quem trabalha com o aparelho a motor tem que estar descansado, de boa saúde e num bom estado físico.

Quem não deve esforçar-se por razões da sua saúde, deveria perguntar ao seu médico se é possível trabalhar com um aparelho a motor.

Só para os portadores de pacemakers: O sistema de ignição deste aparelho produz um campo electromagnético muito pequeno. Uma influência sobre alguns tipos de pacemakers não pode ser excluída completamente. A STIHL recomenda consultar o médico respectivo e o fabricante do pacemaker, para evitar riscos para a saúde.

Não se deve trabalhar com o aparelho a motor depois de ter bebido álcool, de ter tomado medicamentos que prejudicam o poder de reacção, nem drogas.

Utilizar o aparelho a motor unicamente para cortar sebes, arbustos, brenhas e semelhantes. O aparelho a motor não deve ser utilizado para outras finalidades – **perigo de acidentes!**

O emprego do aparelho a motor para outras finalidades não é autorizado, e pode conduzir a acidentes ou danos no aparelho a motor. Não efectuar alterações no produto – isto também pode conduzir a acidentes ou danos no aparelho a motor.

Só aplicar as lâminas de corte ou os acessórios autorizados pela STIHL para este aparelho a motor, ou peças tecnicamente similares. Dirija-se a um revendedor especializado no caso de ter perguntas sobre a matéria. Utilizar unicamente ferramentas ou acessórios de alta qualidade. Senão pode existir o perigo de acidentes ou de danos no aparelho a motor.

A STIHL recomenda utilizar as ferramentas e os acessórios originais da STIHL. Estes são adaptados optimamente nas suas características ao produto e às exigências do utilizador.

Não efectuar alterações no aparelho – a segurança pode ser posta em perigo por isto. A STIHL exclui qualquer responsabilidade por danos de pessoas e de objetos que se apresentam durante o emprego de aparelhos de anexo não autorizados.

Não utilizar lavadoras de alta pressão para a limpeza do aparelho. O jacto de água duro pode danificar peças do aparelho.

## Fatos e equipamento

Usar os fatos e o equipamento prescritos.



Os fatos têm que ser convenientes, e não devem incomodar. Fatos apertados – fato combinado, nenhum casaco de trabalho.

Não usar fatos que podem prender-se em madeira, em brenhas ou em peças que se movimentam do aparelho. Também nenhum xaile, nem gravata, nem joias. Atar os cabelos compridos, e protegê-los (lenço da cabeça, boné, capacete, etc.).

Usar calçado sólido com sola antiderrapante.



### AVISO



Para reduzir o perigo de ferir os olhos, usar óculos de protecção muito apertados conforme a norma EN 166. Observar para que os óculos de protecção estejam assentes correctamente.

Pôr a sua protecção anti-ruído "pessoal" – por exemplo as cápsulas para proteger os ouvidos.



Usar luvas de trabalho robustas de material resistente (por exemplo couro).

A STIHL tem uma vasta gama de equipamentos de protecção pessoais.



## Transportar o aparelho a motor

Parar sempre o motor.

Aplicar a protecção da lâmina, também durante o transporte em curtos trajectos.

Transportar o aparelho a motor no cabo – com a lâmina de corte para trás. Não tocar nas peças quentes do aparelho, particularmente na superfície do silenciador e na caixa da engrenagem – **perigo de queimar-se!**

Em veículos: Proteger o aparelho a motor para que não bascule para o lado, que não seja danificado, e que não seja derramado combustível.

## Meter gasolina



**A gasolina é extremamente fácil de inflamar-se** – manter-se afastado do fogo aberto – não derramar combustível – não fumar.

**Parar o motor** antes de abastecer o depósito.

Não abastecer o depósito enquanto que o motor ainda esteja quente – o combustível pode transbordar – **perigo de incêndio!**

Abrir cuidadosamente a tampa do depósito para que uma sobrepressão existente possa decompor-se lentamente, e que não saia combustível.

Só abastecer o depósito em locais bem ventilados. Se foi derramado combustível, limpar imediatamente o aparelho a motor – atenção para que os

fatos não entrem em contacto com o combustível, senão, mudar-se imediatamente.



Inserir correctamente a tampa do depósito com o arco basculante (fecho de baioneta), girá-la até ao encosto, e fechar o arco.

Assim é reduzido o risco de que a tampa do depósito se solte devido à vibração do motor, e que saia combustível.

Observar as fugas – quando sai combustível, não arrancar o motor – **perigo de vida por queimaduras!**

## Antes do arranque

Controlar se o aparelho a motor está num estado seguro para o serviço – observar os capítulos respectivos nas Instruções de serviço:

- Verificar se o sistema de combustível veda bem, particularmente as peças visíveis, como por exemplo a tampa do depósito, as uniões das mangueiras, a bomba manual de combustível (unicamente nos aparelhos a motor com bomba manual de combustível). Não arrancar o motor no caso de fugas ou danificações – **perigo de incêndio!** Mandar reparar o aparelho pelo revendedor especializado antes de colocá-lo em funcionamento
- O botão de parar deve deixar-se acionar facilmente na direção **0** e por fim deve saltar de novo para a posição de serviço **I**

- O bloqueio do acelerador e o acelerador têm que funcionar facilmente – o acelerador tem que voltar automaticamente para a posição da marcha em vazio
- Controlar se o conector da linha de ignição está bem apertado – com o conector solto podem produzir-se faíscas que podem inflamar a mistura de combustível e de ar a sair – **perigo de incêndio!**
- Lâminas de corte num estado impecável (limpas, de fácil funcionamento e não deformadas), assento firme, montagem correcta, reafiadas e bem pulverizadas com o solutor de resina (lubrificante) da STIHL
- Controlar a protecção de cortes quanto a danos
- Não efectuar alterações nos equipamentos de serviço e de segurança
- Os cabos da mão têm que estar limpos e secos, sem óleo nem sujidade – isto é importante para conduzir seguramente o aparelho a motor

O aparelho a motor deve unicamente ser accionado num estado seguro para o serviço – **perigo de acidentes!**

## Arrancar o motor

A uma distância de pelo menos 3 m do lugar de abastecimento do depósito – não em locais fechados.

Unicamente num subsolo plano, procurar uma posição sólida e segura, segurar bem o aparelho a motor – as

lâminas de corte não devem tocar em objectos, nem no chão porque podem movimentar-se durante o arranque.

O aparelho a motor é manejado por uma só pessoa – não tolerar outras pessoas na zona de trabalho – também não durante o arranque.

Evitar o contacto com as lâminas de corte – **perigo de ferir-se!**

Não arrancar o motor "a partir da mão" – arrancá-lo como descrito nas Instruções de serviço.

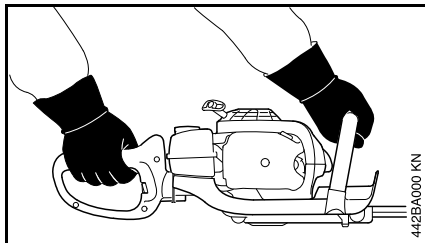
As lâminas de corte continuam ainda a movimentar-se durante algum tempo quando o acelerador é largado – **efeito de marcha continuada!**

Controlar a marcha em vazio do motor: As lâminas de corte têm que ficar paradas na marcha em vazio – com o acelerador largado.

### Segurar e conduzir o aparelho

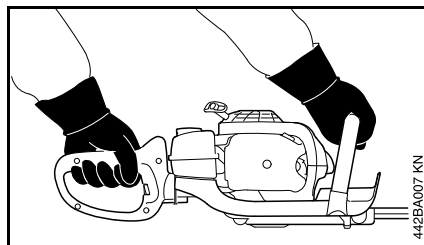
Segurar sempre o aparelho a motor com as duas mãos nos cabos. Abranger firmemente os cabos com os polegares.

### Direitos



A mão direita no cabo de manejo e a mão esquerda no tubo do punho.

### Canhotos



A mão esquerda no cabo de manejo e a mão direita no tubo do punho.

Procurar uma posição segura, e conduzir o aparelho a motor de tal modo que as lâminas de corte sejam sempre afastadas do corpo.

### Durante o trabalho

No caso de um perigo iminente resp. em caso de emergência, parar imediatamente o motor – acionar o botão de paragem em direção de 0.

Assegurar para que não se encontrem outras pessoas na zona de trabalho.

Observar as lâminas de corte – não cortar os sectores da sebe que não podem ser vistos.

Um cuidado extremo durante o corte de sebes altas, alguém poderia encontrar-se atrás destas – verificar antes.

Observar para que haja uma marcha em vazio impecável do motor para que as lâminas de corte já não se movimentem depois de ter largado o acelerador.

Quando as lâminas de corte se movimentam apesar disto, mandá-las reparar pelo revendedor especializado. Controlar resp. corrigir regularmente a regulação da marcha em vazio.

As lâminas de corte continuam ainda a movimentar-se durante algum tempo quando o acelerador é largado – **efeito de marcha continuada!**

A engrenagem aquece-se durante o serviço. Não tocar na caixa da engrenagem – **perigo de queimar-se!**

Cuidado com verglas, humidade, neve, em encostas, num terreno acidentado, etc. – **perigo de escorregar-se!**

Remover os ramos, as brenhas e o material cortado, caídos para o chão.

Observar os obstáculos: Tocos, raízes – **perigo de tropeçar!**

Procurar sempre uma posição sólida e segura.

### **Durante os trabalhos na altura:**

- utilizar sempre uma plataforma de trabalho de elevação
- Nunca trabalhar em pé num escadote nem dentro da árvore
- nunca trabalhar em locais instáveis
- nunca trabalhar com uma só mão

Uma atenção e um cuidado maiores são necessários com a protecção anti-ruído posta – a percepção dos ruidos avisando o perigo (gritos, sinais e outros) é limitada.

Fazer a tempo intervalos de trabalho para evitar o cansaço e a fadiga extrema – **perigo de acidentes!**

Trabalhar calma e concentradamente – só em boas condições de luz e de vista. Trabalhar prudentemente, não pôr outras pessoas em perigo.



O aparelho a motor produz gases de escape tóxicos, logo que o motor esteja a funcionar. Estes gases podem ser inodoros e invisíveis, e conter hidrocarbonetos não queimados e benzol. Nunca trabalhar em locais fechados nem mal ventilados com o aparelho a motor – também não com máquinas com catalisadores.

Procurar sempre uma troca suficiente de ar durante o trabalho em fossos, baixadas ou num espaço limitado – **perigo de vida pela intoxicação!**

Parar imediatamente o trabalho quando sente uma náusea, dores de cabeça, quando tem problemas visuais (por exemplo um campo visual cada vez mais pequeno), problemas de audição, vertigem, capacidade de concentração a diminuir – estes sintomas podem ser causados entre outros por concentrações demasiado altas dos gases de escape – **perigo de acidentes!**

Accionar o aparelho a motor sem ruidos nem gases de escape – não deixar funcionar o motor desnecessariamente, só acelerar durante o trabalho.

Não fumar durante a utilização do aparelho a motor, nem na proximidade do aparelho a motor – **perigo de incêndio!** Do sistema de combustível podem escapar vapores de gasolina inflamáveis.

Se o aparelho a motor for submetido a um esforço não conforme o previsto (por exemplo uma influência de força por um golpe ou uma queda), é imprescindível controlar se este está ainda num estado seguro para o serviço antes de continuar a trabalhar com o aparelho – vide também o capítulo "Antes do arranque". Controlar particularmente a impermeabilidade do sistema de combustível e a operacionalidade dos equipamentos de segurança. Não continuar a utilizar, de maneira nenhuma, os aparelhos a motor inseguros para o serviço. Contactar um revendedor especializado em caso de dúvida.

Não trabalhar com a regulação de gás de arranque – o número de rotações do motor não é regulável nesta posição do acelerador.

Controlar a sebe e a zona de trabalho para que as lâminas de corte não sejam danificadas:

- Retirar as pedras, as peças metálicas e os objetos sólidos
- Não deixar chegar areia nem pedras entre as lâminas de corte, por exemplo durante os trabalhos perto do chão.
- Não tocar no fio metálico com as lâminas de corte nas sebes com vedações de rede

Evitar o contacto com as linhas percorridas pela corrente eléctrica – não cortar linhas eléctricas – **perigo pelo choque causado pela corrente eléctrica!**



Não tocar nas lâminas de corte com o motor a funcionar. Quando as lâminas de corte são bloqueadas por um objecto, parar imediatamente o motor – é só nesta altura que o objecto é tirado – **perigo de ferir-se!**

O bloqueio das lâminas de corte e a aceleração simultânea aumentam a carga, e reduzem o número de rotações de trabalho do motor. Isto conduz ao sobreaquecimento e à danificação de peças funcionais importantes (por exemplo a embreagem, peças plásticas da caixa) devido a uma patinação permanente da embreagem – por consequência por exemplo pelas lâminas de corte movimentando-se na marcha em vazio – **perigo de ferir-se!**

Pulverizar as lâminas de corte com o solutor de resina da STIHL no caso de sebes muito poeirentas ou sujas – consoante as necessidades. Por consequência são reduzidos consideravelmente a fricção das lâminas, a agressão dos sumos vegetais e o depósito de peças sujas.

Os pós que se produzem durante o trabalho, podem ser nocivos para a saúde. Usar uma máscara guarda-pó no caso de um desenvolvimento de pó.

Antes de deixar o aparelho: Parar o motor.

Controlar as lâminas de corte com regularidade, em curtas distâncias e imediatamente no caso de sentir modificações:

- Parar o motor
- Aguardar até que as lâminas de corte fiquem paradas
- Controlar o estado e o assento firme, observar as fendas
- Observar o estado de afiação

Manter o motor e o silenciador sempre livres de brenhas, estilhaços, folhas e lubrificantes excessivos – **perigo de incêndio!**

### Depois do trabalho

Limpar o aparelho a motor de pó e sujidade – não utilizar agentes dissolvendo gordura.

Humedecer as lâminas de corte com o solutor de resina da STIHL – colocar o motor durante pouco tempo mais uma vez em funcionamento para que o spray se reparta uniformemente.

### Vibrações

Um período de utilização mais longo do aparelho pode conduzir à má circulação de sangue nas mãos condicionada pelas vibrações ("Doença dos dedos brancos").

Um período válido geralmente para a utilização não pode ser fixo porque este depende de vários factores de influência.

O período de utilização é prolongado:

- Pela protecção das mãos (luvas quentes)
- Por intervalos

O período de utilização é reduzido:

- Por uma disposição pessoal particular à má circulação de sangue (característica: Dedos frios com muita frequência, irritação)
- Por baixas temperaturas ambientes
- Pelo tamanho das forças de pegar (um acesso sólido impede a circulação de sangue)

Ao utilizar o aparelho regularmente e durante um período de utilização prolongado, e quando se apresentam repetidamente os sinais respectivos (por exemplo a irritação dos dedos), recomendam-se análises medicinais.

### Manutenção e reparações

Manter regularmente o aparelho a motor. Só executar os trabalhos de manutenção e as reparações descritos nas Instruções de serviço. Mandar executar todos os demais trabalhos por um revendedor especializado.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente pelo revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidas regularmente instruções, e são postas à disposição Informações Técnicas.

Utilizar unicamente as peças de reposição de alta qualidade. Senão pode existir o perigo de acidentes ou de

danos no aparelho. Dirija-se a um revendedor especializado no caso de ter perguntas sobre a matéria.

A STIHL recomenda utilizar as peças de reposição originais da STIHL. Estas são adaptadas optimamente nas suas características ao aparelho e às exigências do utilizador.

Parar sempre o motor para efectuar a reparação, a manutenção e a limpeza – **perigo de ferir-se!** – Excepção: Regulação do carburador e da marcha em vazio.

Não colocar o motor em movimento com o encaixe da vela de ignição tirado ou com a vela de ignição desatarraxada com o dispositivo de arranque – **perigo de incêndio!** por faíscas de ignição fora do cilindro!

Não manter nem guardar o aparelho a motor perto de um fogo aberto – **perigo de incêndio!** devido ao combustível!

Controlar regularmente se a tampa do depósito veda bem.

Utilizar unicamente uma vela de ignição impecável e autorizada pela STIHL – vide o capítulo "Dados técnicos".

Controlar os cabos de ignição (isolamento impecável, conexão firme).

Controlar se o silenciador está num estado impecável.

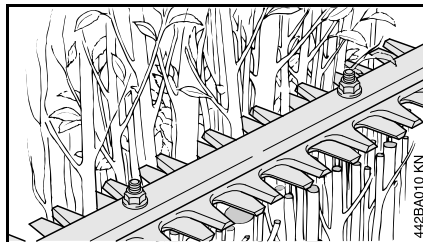
Não trabalhar com um silenciador defeituoso nem sem silenciador – **perigo de incêndio!** – **Danos dos ouvidos!**

Não tocar no silenciador quente – **perigo de queimar-se!**

O estado dos elementos anti-vibratórios influencia o comportamento de vibração – controlar regularmente os elementos anti-vibratórios.

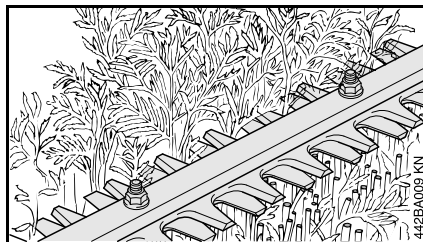
## Utilização

### Recorte – HS 82 R



O HS 82 R está apropriado para o recorte grosseiro de sebes e arbustos com ramos mais grossos.

### Corte de trimmer – HS 82 T



O HS 82 T é concebido para o corte em forma e o corte de precisão de sebes e arbustos com ramos mais finos.

O corta-sebes de recorte HS 82 R deveria ser utilizado para sebes com ramos mais fortes.

### Estação de corte

Observar as prescrições específicas nos diferentes países resp. as prescrições municipais para o corte de sebes.

Não cortar durante os períodos de repouso geralmente usuais.

### Sequência de corte

Retirar os ramos grossos antes com uma tesoura de ramos ou uma moto-serra.

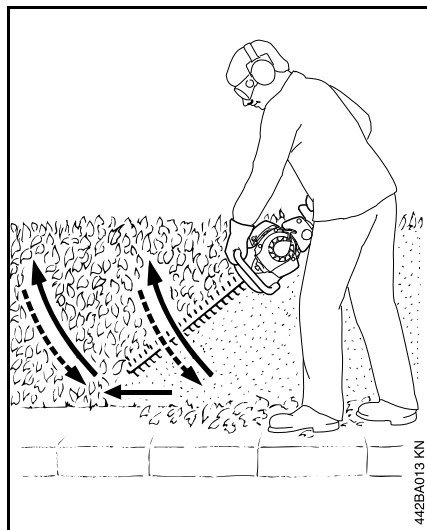
Cortar primeiro os dois lados da sebe, e a seguir o lado superior.

### Eliminação

Não deitar o material cortado no lixo doméstico – do material cortado podem produzir-se estrumes.

## Técnica de trabalho

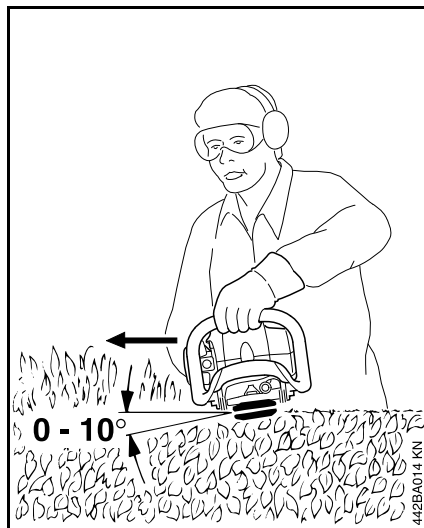
### Corte vertical



Conduzir o corta-sebes em arco de baixo para cima – baixá-lo e continuar a andar – e conduzir novamente o corta-sebes em arco para cima.

As posições de trabalho em cima da altura da cabeça são cansativas, e só deveriam ser utilizadas durante pouco tempo por razões da segurança de trabalho.

### Corte horizontal



Colocar as lâminas de corte num ângulo de 0° a 10° – mas conduzi-las horizontalmente.

Movimentar o corta-sebes de modo falciforme até ao bordo da sebe para que os ramos cortados caiam para o chão.

## Combustível

O motor tem de funcionar com uma mistura de combustível composta de gasolina e óleo do motor.



Evitar um contacto direto da pele com o combustível e a inalação de vapores de combustível.

### STIHL MotoMix

A STIHL recomenda a utilização do STIHL MotoMix. Esta mistura pronta de combustível não contém benzeno nem chumbo, distingue-se por um elevado índice de octanas, e oferece sempre a relação de mistura adequada.

O STIHL MotoMix é misturado com o óleo para motores de dois tempos HP Ultra da STIHL para alcançar a máxima durabilidade do motor.

O MotoMix não está disponível em todos os mercados.

### Misturar o combustível



### INDICAÇÃO

Combustíveis não apropriados ou uma relação de mistura diferente da prescrita podem causar graves danos no mecanismo propulsor. Gasolina ou óleo do motor de baixa qualidade podem danificar o motor, os anéis de vedação, as tubagens e o depósito de combustível.

## Gasolina

Utilizar unicamente **gasolina de marca** com um índice de octanas mínimo de 90 ROZ – sem chumbo ou com chumbo.

Gasolina com um teor de álcool superior a 10% pode causar perturbações na marcha em motores com carburadores de regulação manual e, por isso, não deve ser usada com estes motores.

Motores com M-Tronic debitam a potência máxima com uma gasolina com até 25% de álcool (E25).

## Óleo do motor

Caso o combustível seja misturado por si, deve ser usado apenas um óleo para motores de dois tempos da STIHL ou um outro óleo do motor de alto desempenho das classes JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC ou ISO-L-EGD.

A STIHL prescreve o óleo para motores de dois tempos STIHL HP Ultra ou um óleo do motor de alto desempenho equivalente, de forma garantir os limites de emissões relativos à durabilidade da máquina.

## Relação de mistura

no óleo para motores de dois tempos STIHL 1:50; 1:50 = 1 parte de óleo + 50 partes de gasolina

## Exemplos

Quantidade de gasolina	Óleo para motores de dois tempos STIHL 1:50	
Litros	Litros	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)

Quantidade de Óleo para motores de gasolina dois tempos STIHL 1:50

Litros	Litros	(ml)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- Numa lata autorizada para combustível encher primeiro o óleo do motor, depois a gasolina, e misturar muito bem

## Guardar a mistura de combustível

Guardar apenas em recipientes autorizados para combustível num local seguro, fresco e seco, protegido da luz e do sol.

**A mistura de combustível envelhece** – usar apenas para necessidades de algumas semanas. Não guardar a mistura de combustível durante mais de 30 dias. A ação da luz, do sol, de temperaturas baixas ou altas pode inutilizar mais rapidamente a mistura de combustível.

O STIHL MotoMix, pelo contrário, pode ser guardado sem problemas até 2 anos.

- Agitar vigorosamente a lata com a mistura de combustível antes de abastecer



## AVISO

Abrir com cuidado, pois a lata pode ter acumulado pressão.

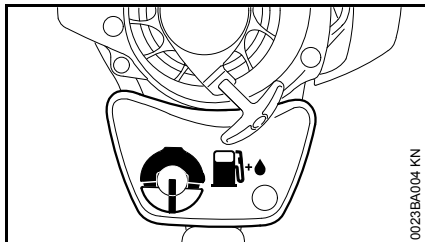
- Limpar muito bem e periodicamente o depósito de combustível e a lata

O resto do combustível e o líquido utilizado para a limpeza têm que ser eliminados conforme as prescrições e de forma ambientalmente correta!

## Meter combustível

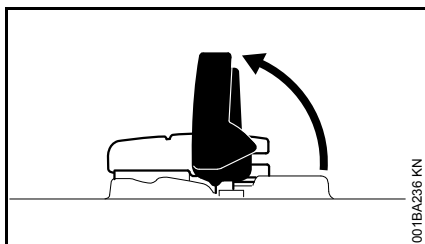


### Preparar o aparelho

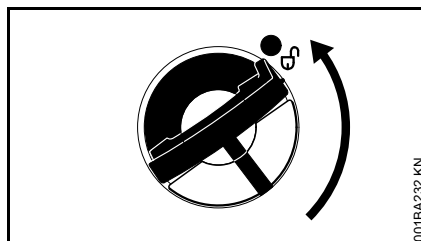


- Limpar a tampa do depósito e a zona à volta antes de abastecer o depósito para que não caia sujidade para dentro do depósito
- Posicionar o aparelho de tal modo que a tampa do depósito indique para cima

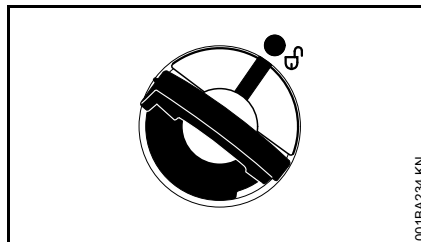
### Abrir



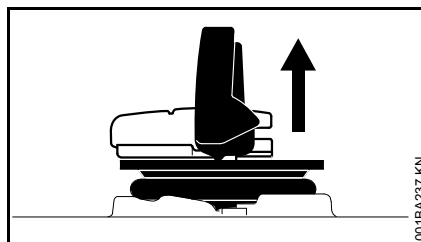
- Abrir o arco para cima



- Girar a tampa do depósito (aprox. 1/4 volta)



As marcações na tampa do depósito e no depósito de combustível têm de estar alinhadas



- Retirar a tampa do depósito

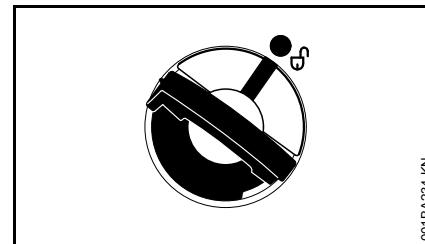
### Abastecer com combustível

Não derramar combustível durante o abastecimento do depósito, nem encher o depósito até transbordar.

A STIHL recomenda o sistema de abastecimento da STIHL para combustível (acessório especial).

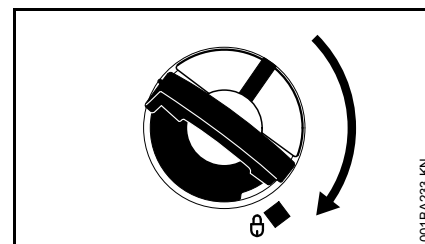
- Abastecer com combustível

### Fechar



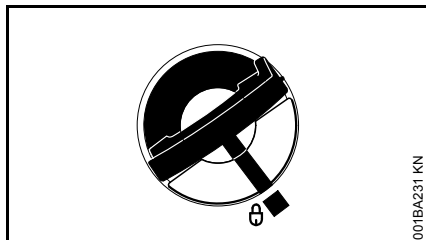
O arco está na posição vertical:

- Colocar a tampa do depósito – as marcações na tampa do depósito e no depósito de combustível têm de estar alinhadas
- Puxar a tampa do depósito para baixo até estar encostada

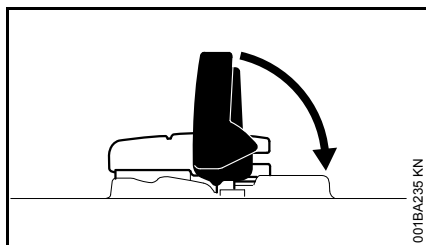


- Manter pressionada a tampa do depósito e girar para a direita até encaixar

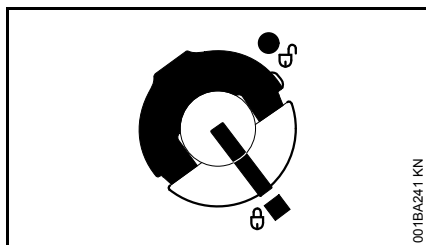




Assim, as marcações na tampa do depósito e no depósito de combustível estão alinhadas



- Fechar o arco

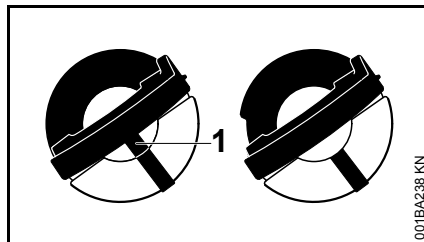


A tampa do depósito está trancada

### **Se a tampa do depósito não trancar com o depósito de combustível**

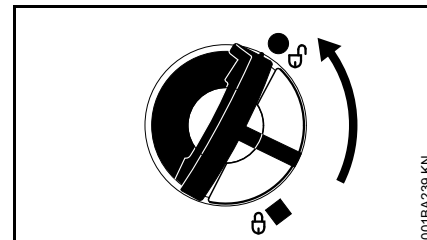
A parte inferior da tampa do depósito está torcida em comparação com a parte superior.

- Tirar a tampa do depósito do depósito de combustível, e observá-la a partir do lado superior



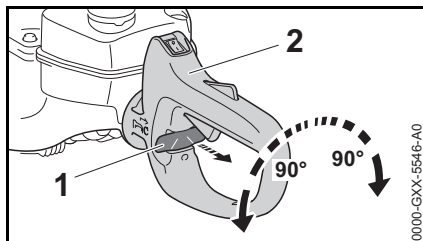
à esquerda: A parte inferior da tampa do depósito está torcida – a marcação interior (1) coincide com a marcação exterior

à direita: A parte inferior da tampa do depósito está na posição correta – a marcação no interior encontra-se por baixo do arco. Não está alinhada com a marcação exterior



- Colocar a tampa do depósito, e girá-la para a esquerda até encaixar no assentamento da tubuladura de enchimento
- Continuar a girar a tampa do depósito para a esquerda (aprox. 1/4 volta) – a parte inferior da tampa do depósito é assim girada para a posição correta
- Girar a tampa do depósito para a direita, e fechá-la – consultar a secção "Fechar"

## Cabo da mão



Para a condução confortável do corta-sebes em todas as técnicas de trabalho, a pega pode ser girada em 90° para a esquerda e para a direita.

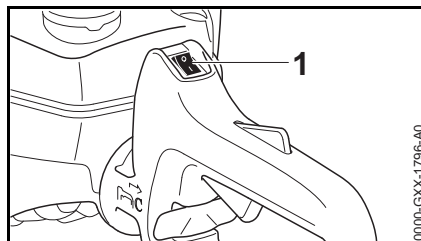
- Soltar o acelerador, não acelerar
- Soltar a válvula bloqueadora (1)
- Rodar o manipulador (2) e deixar engatar de novo a válvula bloqueadora (1)

Depois de a retenção ter sido feita, o acelerador pode ser acionado de novo.

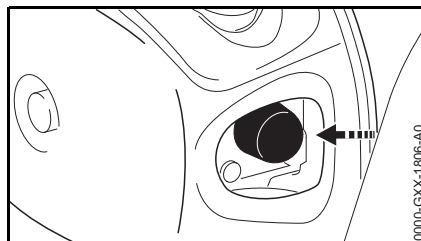
Não acionar o acelerador enquanto a válvula bloqueadora estiver solta – Não soltar a válvula bloqueadora enquanto o acelerador estiver acionado.

## Arrancar / Parar o motor

- Observar as prescrições de segurança – parágrafo "Indicações de segurança e técnica de trabalho"

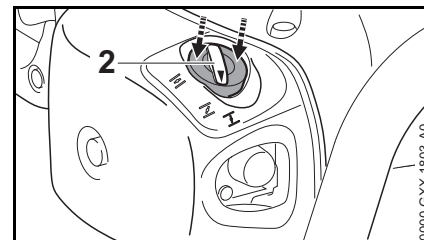


O botão de paragem (1) está na posição de serviço I.



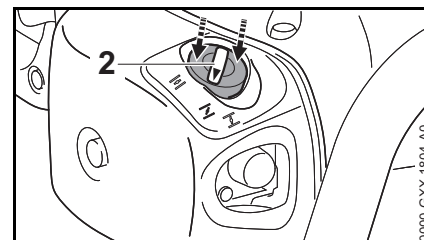
- Premir o fole da bomba manual de combustível pelo menos 5 vezes – mesmo quando o fole está cheio de combustível

## Motor frio (arranque frio)



- Pressionar a alavanca da válvula de arranque (2) no bordo (setas) para dentro, e girá-la a seguir para **I**

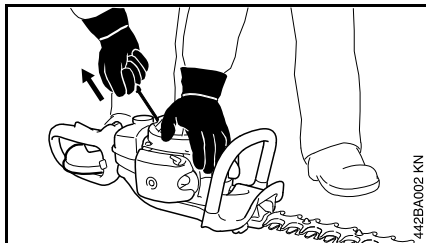
## Motor quente (arranque quente)



- Pressionar a alavanca da válvula de arranque (2) no bordo (setas) para dentro, e girá-la a seguir para **II**

Usar esta posição também quando o motor já tiver arrancado mas ainda está frio.

## Arranque



- Colocar o aparelho numa posição segura no chão
- Retirar a proteção da lâmina – a lâmina de corte não deve tocar nem no chão nem em quaisquer objetos
- Adotar uma posição segura
- Pressionar o aparelho para o solo com a mão esquerda na caixa do ventilador
- Segurar no cabo de arranque com a mão direita

### Modelo sem ErgoStart

- Puxar lentamente o cabo de arranque para fora até sentir a primeira resistência e, em seguida, puxar rapidamente e com força



### INDICAÇÃO

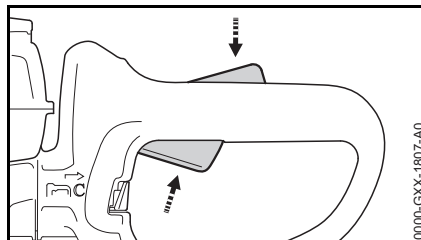
Não puxar o cabo até ao final – **perigo de rutura!**

- Não deixar recuar o cabo de arranque – reconduzi-lo no sentido contrário à direção de extração para que a corda de arranque se enrole corretamente

## Modelo com ErgoStart

- Puxar uniformemente o cabo de arranque

### Logo que o motor esteja a funcionar



- Premir a alavanca de bloqueio e acelerar – a alavanca da válvula de arranque salta para a posição para o serviço – aquecer o motor com algumas mudanças de carga depois de um arranque frio

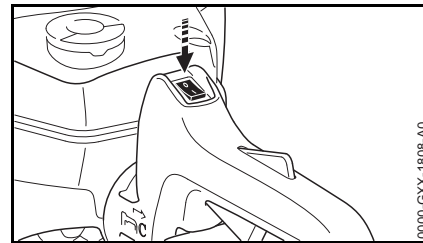


### AVISO

O equipamento de corte não deve movimentar-se na marcha em vazio do motor se o carburador estiver corretamente regulado!

O aparelho está pronto para entrar em funcionamento.

## Parar o motor



- Acionar o botão de paragem na direção 0 – depois de soltar o botão de paragem oscila de novo para a posição de serviço I

### Outras indicações referentes ao arranque

#### Com uma temperatura muito baixa – deixar aquecer o motor

Depois do arranque do motor

- Deixar funcionar o motor durante aprox. 10 segundos na aceleração de arranque
- Acelerar a fundo – a alavanca da válvula de arranque salta para a posição de serviço e o motor passa para a marcha em vazio


#### O motor não arranca na posição para o arranque quente /

- Colocar a alavanca da válvula de arranque em – continuar a arrancar até que o motor esteja a funcionar

### O motor não arranca

- Verificar se todos os elementos de comando estão regulados corretamente
- Verificar se há combustível no depósito, reabastecer se necessário
- Verificar se o encaixe da vela de ignição está bem encaixado
- Repetir o processo de arranque

### O motor afogou-se

- Pressionar a alavanca da válvula de arranque no bordo e, em seguida, girar para  – continuar a arrancar até que o motor esteja a funcionar

### O depósito foi esvaziado completamente

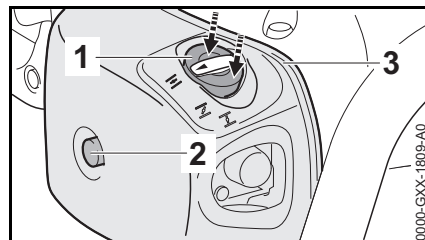
- Premir o fole da bomba manual de combustível pelo menos 5 vezes depois de ter abastecido o depósito – mesmo quando o fole está cheio de combustível
- Regular a alavanca da válvula de arranque em função da temperatura do motor
- Ligar novamente o motor


## Limpar o filtro de ar

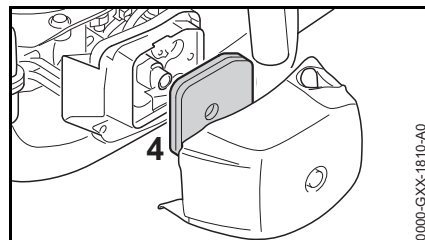
O filtro do ar é executado ou como filtro de feltro, ou como filtro de papel.

### Se a potência do motor estiver a diminuir claramente

#### Filtro de feltro

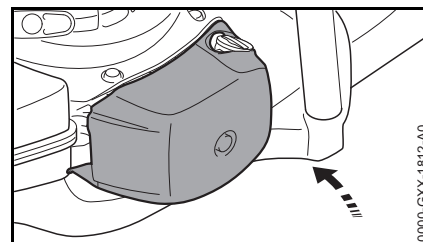


- Desaparafusar o parafuso (2)
- Pressionar a alavanca da válvula de arranque (1) no bordo (setas) para dentro e girá-la a seguir para 
- Pressionar a alavanca da válvula de arranque (1) no bordo (setas) para dentro e mantê-la pressionada
- Retirar a tampa do filtro (3)



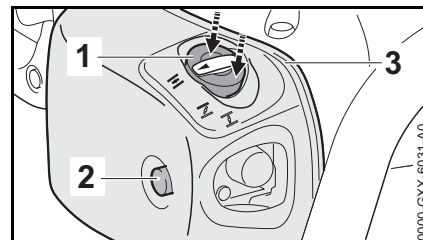
- Limpar a sujidade maior na zona à volta do filtro
- Retirar o filtro (4)


- Substituir o filtro – como recurso, sacudir ou soprar – não lavar
- Inserir o filtro

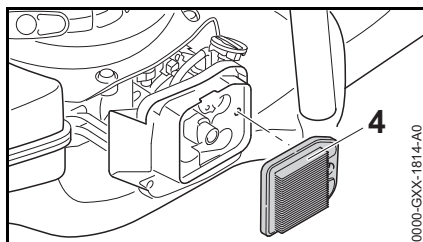


- Pressionar a alavanca da válvula de arranque e colocar a tampa do filtro
- Enroscar o parafuso e apertá-lo com firmeza

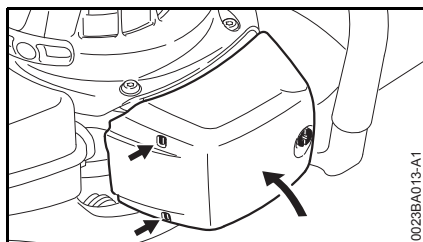
#### Filtro de papel



- Desaparafusar o parafuso (2)
- Pressionar a alavanca da válvula de arranque (1) no bordo (setas) para dentro e girá-la a seguir para 
- Pressionar a alavanca da válvula de arranque (1) no bordo (setas) para dentro e mantê-la pressionada
- Retirar a tampa do filtro (3)
- Remover a sujidade maior do interior da tampa do filtro e à volta do filtro



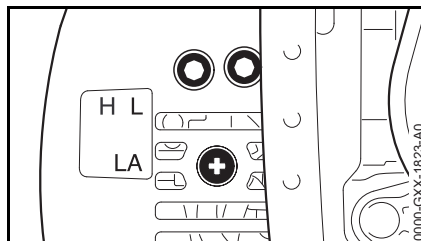
- Retirar o filtro (4) e verificar – substituir se estiver sujo ou danificado
- Inserir um novo filtro na caixa do filtro



- Colocar a tampa do filtro no lado esquerdo da caixa do filtro e girá-la para a direita – as duas talas (setas) têm que ser visíveis nas aberturas da tampa
- Pressionar a alavanca da válvula de arranque e fechar a tampa do filtro
- Enroscar o parafuso e apertá-lo com firmeza

## Regular o carburador

### Informações básicas



A regulação do carburador é efetuada de modo a permitir o transporte de uma ótima mistura de combustível e de ar ao motor em todos os estados operacionais.

### Preparar o aparelho

- Parar o motor
- Verificar o filtro do ar – limpar ou substituir em caso de necessidade
- Verificar a lâmina de corte – limpar se necessário (limpa, marcha suave, sem deformação)

### Regular a marcha em vazio

#### O motor permanece na marcha em vazio

- Deixar aquecer o motor durante aprox. 3 min
- Girar o parafuso de encosto da marcha em vazio (LA) lentamente para a direita até que o motor

funcione regularmente – a lâmina de corte não se deve movimentar ao mesmo tempo

#### A lâmina de corte move-se na marcha em vazio

- Girar o parafuso de encosto da marcha em vazio (LA) para a esquerda até que a lâmina de corte fique parada, continuar a girar depois 1/2 a 3/4 voltas no mesmo sentido

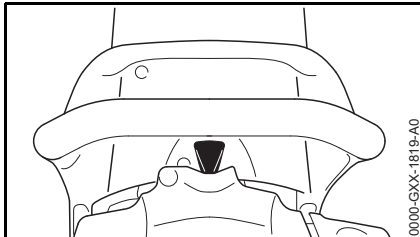


Se as lâminas de corte não ficarem paradas depois de ter efetuado a regulação na marcha em vazio, mandar reparar o aparelho pelo revendedor especializado.

## Vela de ignição

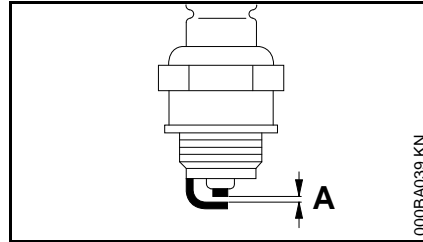
- Controlar primeiro a vela de ignição quando a potência do motor é insuficiente, quando o motor arranca mal ou quando há perturbações na marcha em vazio
- Substituir a vela de ignição depois de aprox. 100 horas de serviço – com os eléctrodos fortemente queimados já mais cedo – utilizar unicamente velas de ignição desparasitadas e autorizadas pela STIHL – vide o capítulo "Dados técnicos"

### Desmontar a vela de ignição



- Retirar o encaixe da vela de ignição
- Desatarraxar a vela de ignição

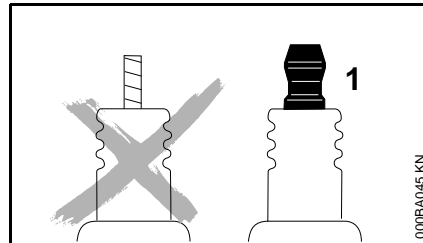
### Verificar a vela de ignição



- Limpar a vela de ignição suja
- Verificar a distância dos elétrodos (A) e reajustá-la em caso de necessidade, consultar o valor da distância no capítulo "Dados técnicos"
- Eliminar as causas da sujidade na vela de ignição

As causas possíveis são:

- Demasiado óleo para motores no combustível
- Filtro de ar sujo
- Condições de serviço desfavoráveis



Podem ocorrer faíscas se uma porca de ligação (1) não estiver bem apertada ou estiver ausente. Se o trabalho for

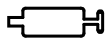
realizado num ambiente facilmente inflamável ou explosivo, podem ocorrer incêndios ou explosões. Pessoas podem ferir-se com gravidade ou podem ocorrer danos materiais.

- Usar velas de ignição desparasitadas com porcas de ligação fixas.

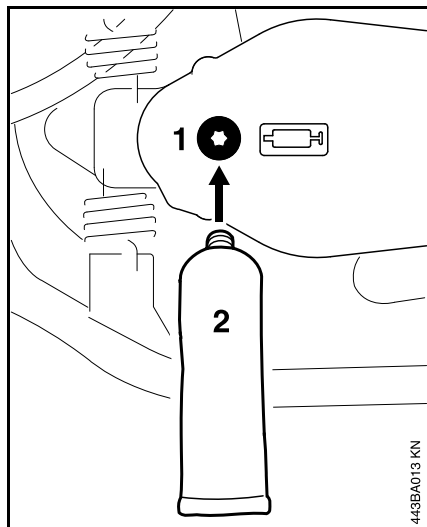
### Montar a vela de ignição

- Colocar manualmente a vela de ignição, e atarraxá-la
- Apertar bem a vela de ignição com a chave combinada
- Puxar o conector da linha de ignição firmemente sobre a vela de ignição

## Lubrificar a engrenagem



Para lubrificar a engrenagem da lâmina, utilizar a massa lubrificante para engrenagens STIHL para corta-sebes (acessório especial).



Depois de aprox. 25 horas de serviço

- Desatarraxar o budoalo roscado (1) na caixa da engrenagem no lado inferior do corta-sebes
- Atarraxar a bisnaga de massa lubrificante (2)
- Introduzir até 5 g de massa lubrificante na caixa da engrenagem

## INDICAÇÃO

Não encher a caixa da engrenagem completamente de massa lubrificante.

- Desatarraxar a bisnaga de massa lubrificante (2)
- Atarraxar novamente o budoalo roscado, e apertá-lo bem

## Guardar o aparelho

No caso de intervalos de serviço a partir de aprox. 3 meses

- Esvaziar o depósito de combustível num local bem ventilado, e limpá-lo
- Reciclar o combustível de acordo com as prescrições e com o meio ambiente
- Esvaziar o carburador, senão, os diafragmas no carburador podem colar-se
- Limpar as lâminas de corte, controlar o estado, e pulverizá-las com o solutor de resina da STIHL
- Aplicar a proteção da lâmina
- Limpar cuidadosamente o aparelho, particularmente as nervuras cilíndricas e o filtro de ar
- Guardar o aparelho num local seco e seguro. Protegê-lo contra a utilização não autorizada (por exemplo por crianças)

## Afiar as lâminas de corte

Quando a capacidade de corte está a diminuir-se, quando as lâminas cortam mal, quando os ramos ficam emperrados frequentemente: Reafiar as lâminas de corte.

A reafiação das lâminas de corte deveria ser efectuada por um revendedor especializado com um afiador. A STIHL recomenda o revendedor especializado da STIHL.

Senão, utilizar uma lima chata de afiação. Conduzir a lima de afiação no ângulo prescrito (vide o capítulo "Dados técnicos") ao nível da lâmina.

- Afiar unicamente o gume – não limar nem as saliências embotadas da lâmina de corte, nem a protecção contra cortes (vide o capítulo "Peças importantes")
- Limar sempre em direcção do gume
- A lima deve unicamente pegar no traço para frente – levantá-la ao puxá-la para trás
- Retirar a rebarba na lâmina de corte com uma pedra de afiação
- Só tirar pouco material
- Tirar a limalha ou a amoladura, e pulverizar as lâminas de corte com o solutor de resina da STIHL depois da afiação



### INDICAÇÃO

Não trabalhar com lâminas de corte embotadas nem danificadas – isto conduz a um forte esforço do aparelho e a um resultado de corte insatisfatório.



## Indicações de manutenção e de conservação

As indicações referem-se às condições de utilização normais. Em condições mais adversas (forte queda de neve, etc.) e longos períodos de trabalho diários, reduzir os intervalos indicados em conformidade.		antes do início do trabalho	após o fim do trabalho ou diariamente	após qualquer abastecimento do depósito	semanalmente	mensalmente	anualmente	em caso de avaria	em caso de danos	em caso de necessidade
Máquina completa	Controlo visual (estado, impermeabilidade)	X		X						
	Limpar		X							
Cabo de operação	Verificação do funcionamento	X		X						
Filtro do ar (filtro de feltro)	Limpar							X		X
	Substituir								X	
Filtro do ar (filtro de papel)	Limpar							X		X
	Substituir						X		X	
Bomba manual de combustível	Verificar	X								
	Reparação pelo revendedor especializado <sup>1)</sup>								X	
Cabeçote de aspiração no depósito de combustível	Verificação pelo revendedor especializado <sup>1)</sup>							X		
	Substituição pelo revendedor especializado <sup>1)</sup>						X		X	X
Depósito de combustível	Limpar							X		X
Carburador	Verificar a marcha em vazio	X		X						
	Regular novamente a marcha em vazio									X
Vela de ignição	Reajustar a distância dos elétrodos							X		
	Substituir todas as 100 horas de funcionamento									
Abertura de aspiração para o ar de refrigeração	Verificação visual		X							
	Limpar									X
Parafusos e porcas acessíveis (com a exceção dos parafusos reguladores)	Reapertar									X

As indicações referem-se às condições de utilização normais. Em condições mais adversas (forte queda de neve, etc.) e longos períodos de trabalho diários, reduzir os intervalos indicados em conformidade.		antes do início do trabalho	após o fim do trabalho ou diariamente	após qualquer abastecimento do depósito	semanalmente	mensalmente	anualmente	em caso de avaria	em caso de danos	em caso de necessidade
Elementos antivibratórios	Verificação visual	X								
	Substituição pelo revendedor especializado <sup>1)</sup>							X	X	
Lâmina de corte	Limpar		X							
	Afiar									X
	Verificação visual	X								
	Substituição pelo revendedor especializado <sup>1)</sup>								X	
	Regular a folga das lâminas regulável <sup>2)</sup>									X
Lubrificação da engrenagem	Verificar ou substituir todas as 25 horas de funcionamento									
Autocolante de segurança	Substituir								X	

<sup>1)</sup> A STIHL recomenda o revendedor especializado da STIHL

<sup>2)</sup> Só existe dependentemente do país resp. pode ser adquirido como acessório especial

## Minimizar o desgaste, e evitar os danos

A observação das prescrições destas Instruções de serviço evita um desgaste excessivo e danos no aparelho.

A utilização, a manutenção e a armazenagem do aparelho têm que ser efectuadas com tanto cuidado como descrito nestas Instruções de serviço.

O próprio utilizador responsabiliza-se por todos os danos causados pela não-observação das indicações de segurança, manejo e manutenção. Isto é sobretudo válido para:

- As modificações no produto não autorizadas pela STIHL
- A utilização de ferramentas ou acessórios que não são autorizados, nem apropriados para o aparelho ou que são de menor qualidade
- A utilização não conforme o previsto do aparelho
- A utilização do aparelho durante competições de desporto ou de concursos
- Os danos consecutivos devido à utilização do aparelho com peças defeituosas

### Trabalhos de manutenção

Todos os trabalhos mencionados no capítulo "Indicações de manutenção e de conservação" têm que ser efectuados regularmente. Quando o utilizador não pode efectuar ele próprio

estes trabalhos de manutenção, tem que encarregar um revendedor especializado.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente no revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidas regularmente instruções, e são postas à sua disposição informações técnicas.

Se estes trabalhos não forem efectuados ou efectuados imprópriamente, podem apresentar-se danos pelos quais o próprio utilizador tem de responsabilizar-se. Trata-se entre outros dos danos seguintes:

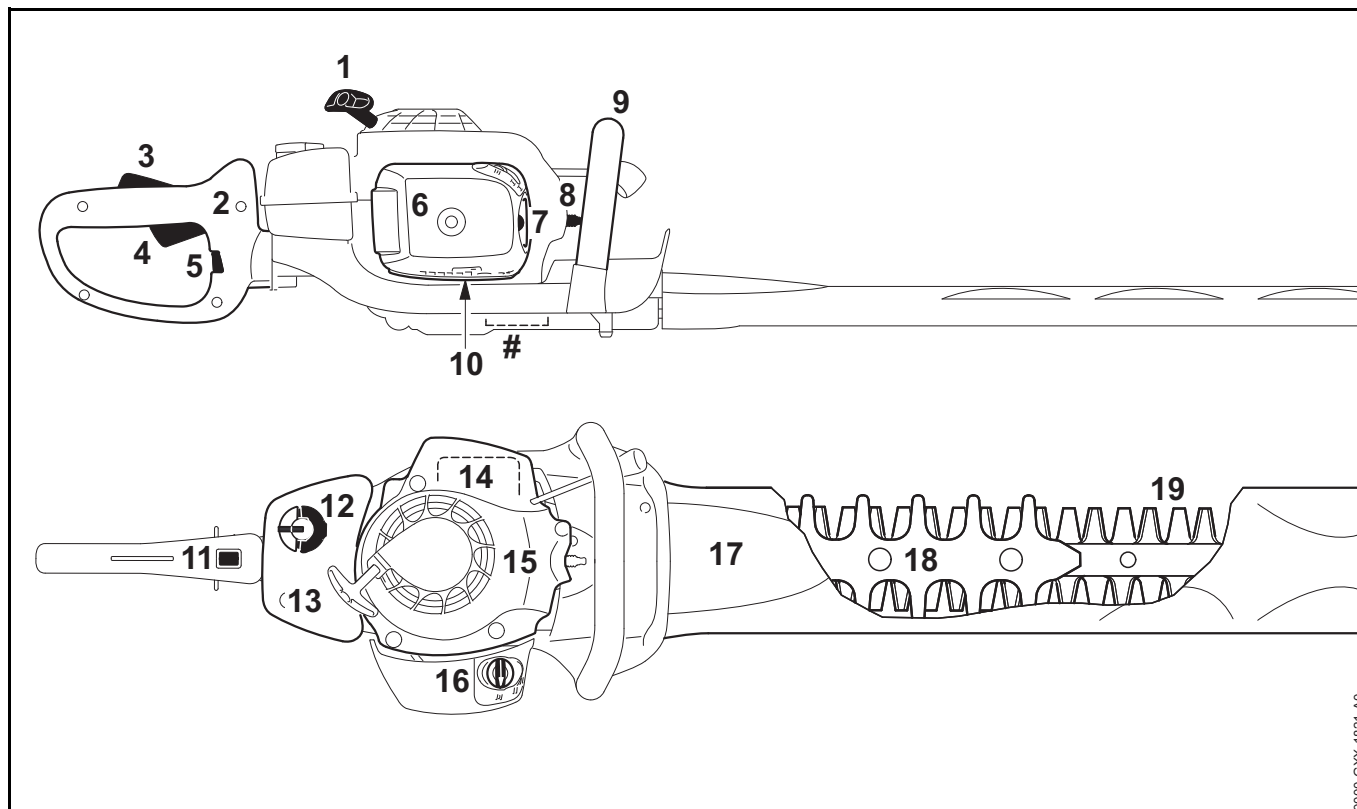
- Danos no mecanismo propulsor devido a uma manutenção não realizada a tempo ou realizada insuficientemente (por exemplo o filtro de ar e o filtro de combustível), a uma falsa regulação do carburador ou a uma limpeza insuficiente da condução do ar de refrigeração (fendas de aspiração, nervuras cilíndricas)
- Danos causados pela corrosão e outros danos consecutivos devido a uma armazenagem não adequada
- Danos no aparelho devido à utilização de peças de reposição de qualidade inferior

### Peças de desgaste

Algumas peças do aparelho a motor estão submetidas a um desgaste normal, mesmo quando são utilizadas conforme o previsto, e têm que ser substituídas a tempo consoante o tipo e o período de utilização. A isto pertencem entre outros:

- A lâmina de corte
- A embreagem
- O filtro (para o ar, combustível)
- O dispositivo de arranque
- A vela de ignição
- Os elementos de amortecimento do sistema anti-vibratório

## Peças importantes



0000-GXX-1821-A0

- 1 Cabo de arranque
- 2 Cabo da mão (atrás)
- 3 Bloqueio do acelerador
- 4 Acelerador
- 5 Válvula bloqueadora
- 6 Tampa do filtro
- 7 Bomba manual de combustível
- 8 Encaixe da vela de ignição
- 9 Tubo do punho (em frente)
- 10 Parafusos reguladores do carburador
- 11 Botão de paragem
- 12 Tampa do depósito de combustível
- 13 Depósito de combustível
- 14 Silenciador
- 15 Caixa do ventilador
- 16 Alavanca da válvula de arranque
- 17 Proteção da lâmina
- 18 Proteção contra cortes
- 19 Lâmina de corte
- # Número da máquina

## Dados técnicos

### Mecanismo propulsor

Motor a dois tempos de um cilindro STIHL

Cilindrada:	22,7 cm <sup>3</sup>
Diâmetro do cilindro:	34 mm
Curso do êmbolo:	25 mm
Potência segundo ISO 7293:	0,7 kW (1 cv) com 8500 rpm
Número de rotações da marcha em vazio:	2800 rpm
Número de rotações de ajuste:	9300 rpm

### Sistema de ignição

Magneto de comando eletrónico

Vela de ignição (sem interferências):	NGK CMR6H, Bosch USR 4 AC
Distância dos elétrodos:	0,5 mm

### Sistema de combustível

Carburador de diafragma, insensível à posição, com bomba de combustível integrada

Capacidade do depósito de combustível:	460 cm <sup>3</sup> (0,46 l)
--	------------------------------

## Peso

completo com equipamento de corte, não abastecido, sem proteção da lâmina

### HS 82 T

Comprimento de corte de 500 mm:	4,9 kg
Comprimento de corte de 600 mm:	5,1 kg
Comprimento de corte de 750 mm:	5,3 kg

### HS 82 R

Comprimento de corte de 600 mm:	5,3 kg
Comprimento de corte de 750 mm:	5,6 kg

### HS 82 RC

Comprimento de corte de 600 mm:	5,3 kg
Comprimento de corte de 750 mm:	5,7 kg

### Lâmina de corte

Ângulo de afiação ao nível da lâmina: 45°

### Valores sonoros e valores de vibração

Para averiguar os valores sonoros e os valores de vibração são considerados a marcha em vazio e o número máximo nominal de rotações na proporção 1:4.

Consultar outras indicações para cumprir a norma da entidade patronal referente à vibração 2002/44/CE no site [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### Nível da pressão sonora $L_{peq}$ segundo ISO 22868

#### HS 82 T

Comprimento de corte de 500 mm:	95 dB(A)
Comprimento de corte de 600 mm:	95 dB(A)
Comprimento de corte de 750 mm:	95 dB(A)

#### HS 82 R

Comprimento de corte de 600 mm:	94 dB(A)
Comprimento de corte de 750 mm:	94 dB(A)

#### HS 82 RC

Comprimento de corte de 600 mm:	94 dB(A)
Comprimento de corte de 750 mm:	94 dB(A)

### Nível da potência sonora $L_w$ segundo ISO 22868

#### HS 82 T

Comprimento de corte de 500 mm:	107 dB(A)
Comprimento de corte de 600 mm:	107 dB(A)
Comprimento de corte de 750 mm:	107 dB(A)

#### HS 82 R

Comprimento de corte de 600 mm:	107 dB(A)
Comprimento de corte de 750 mm:	107 dB(A)

#### HS 82 RC

Comprimento de corte de 600 mm:	107 dB(A)
Comprimento de corte de 750 mm:	107 dB(A)

### Valor de vibração $a_{hv,eq}$ segundo ISO 22867 (sem proteção de guia)

#### HS 82 T

	Pega à esquerda	Pega à direita
Comprimento de corte de 500 mm:	3,1 m/s <sup>2</sup>	2,4 m/s <sup>2</sup>
Comprimento de corte de 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>
Comprimento de corte de 750 mm:	3,6 m/s <sup>2</sup>	2,2 m/s <sup>2</sup>

#### HS 82 R

	Pega à esquerda	Pega à direita
Comprimento de corte de 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	3,1 m/s <sup>2</sup>
Comprimento de corte de 750 mm:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,8 m/s <sup>2</sup>

#### HS 82 RC

	Pega à esquerda	Pega à direita
Comprimento de corte de 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	3,1 m/s <sup>2</sup>
Comprimento de corte de 750 mm:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,8 m/s <sup>2</sup>

### Valor de vibração $a_{hv,eq}$ segundo ISO 22867 (com proteção de guia)

#### HS 82 T

	Pega à esquerda	Pega à direita
Comprimento de corte de 500 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	2,2 m/s <sup>2</sup>
Comprimento de corte de 600 mm:	2,7 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>
Comprimento de corte de 750 mm:	3,6 m/s <sup>2</sup>	2,1 m/s <sup>2</sup>

#### HS 82 R

	Pega à esquerda	Pega à direita
Comprimento de corte de 600 mm:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,6 m/s <sup>2</sup>
Comprimento de corte de 750 mm:	2,6 m/s <sup>2</sup>	2,7 m/s <sup>2</sup>

#### HS 82 RC

	Pega à esquerda	Pega à direita
Comprimento de corte de 600 mm:	2,4 m/s <sup>2</sup>	2,6 m/s <sup>2</sup>
Comprimento de corte de 750 mm:	2,6 m/s <sup>2</sup>	2,7 m/s <sup>2</sup>

O valor K-segundo a diretiva 2006/42/CE é de 2,0 dB(A) para o nível da pressão sonora e o nível da potência sonora; o valor K-segundo a diretiva 2006/42/CE é de 2,0 m/s<sup>2</sup> para o valor de vibração.

### REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH (CE) No. 1907/2006 vide no site [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

### Valor das emissões de gases de escape

O valor de CO<sub>2</sub> medido no processo de homologação UE encontra-se indicado nos dados técnicos específicos do produto em [www.stihl.com/co2](http://www.stihl.com/co2).

O valor de CO<sub>2</sub> medido foi apurado num motor representativo de acordo com um método de ensaio normalizado em condições laboratoriais e não representa qualquer garantia expressa ou implícita do desempenho de um determinado motor.

Ao respeitar a utilização prevista e a manutenção descritas neste manual de instruções é possível satisfazer os requisitos aplicáveis relativamente às emissões de gases de escape. A autorização de funcionamento extingue-se caso o motor seja alterado.


## Indicações de reparação

Os utilizadores deste aparelho devem unicamente efectuar os trabalhos de manutenção e de conservação descritos nestas Instruções de serviço. As demais reparações devem unicamente ser efectuadas pelos revendedores especializados.

A STIHL recomenda mandar efectuar os trabalhos de manutenção e as reparações unicamente pelo revendedor especializado da STIHL. Aos revendedores especializados da STIHL são oferecidas regularmente instruções, e são postas à disposição Informações técnicas.

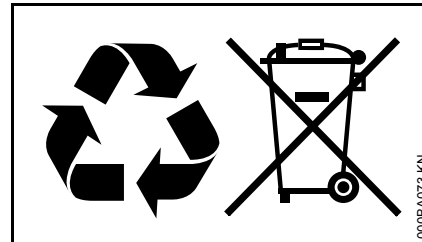
Durante as reparações, aplicar unicamente as peças de reposição autorizadas pela STIHL para este aparelho, ou as peças tecnicamente similares. Utilizar unicamente as peças de reposição de alta qualidade. Senão pode existir o perigo de acidentes ou de danos no aparelho.

A STIHL recomenda utilizar as peças de reposição originais da STIHL.

As peças de reposição originais da STIHL podem ser reconhecidas pelo número da peça de reposição da STIHL, pelo emblema **STIHL** e eventualmente pelo símbolo para as peças de reposição da STIHL  (o símbolo também pode estar só em pequenas peças).

## Eliminação

Observar as prescrições específicas nos diferentes países para a eliminação.



Os produtos da STIHL não devem ser deitados no lixo doméstico. Fazer com que os produtos da STIHL, a bateria, os acessórios e a embalagem sejam reutilizados ecologicamente.

As informações actuais referentes à eliminação podem ser adquiridas no revendedor especializado da STIHL.

## Declaração de conformidade CE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen

Alemanha

Declaramos, sob nossa inteira  
responsabilidade, que

Construção: Corta-sebes  
Marca de fábrica: STIHL  
Tipo: HS 82 T  
HS 82 R  
HS 82 RC  
HS 82 RC-E

Identificação de série: 4237

Cilindrada: 22,7 cm<sup>3</sup>

está em conformidade com todas as  
disposições aplicáveis das  
diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE,  
2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi  
desenvolvida e fabricada de acordo com  
as versões válidas na data de fabrico  
das seguintes normas:

EN ISO 10517, EN 55012,  
EN 61000-6-1

Para averiguar o nível da potência  
sonora medido e garantido procedeu-se  
segundo a Diretiva 2000/14/CE,  
anexo V, resultante da aplicação da  
Norma ISO 11094.

### Nível da potência sonora medido

HS 82 T: 102 dB(A)  
HS 82 R: 101 dB(A)  
todos HS 82 RC: 101 dB(A)

### Nível da potência sonora garantido

HS 82 T: 104 dB(A)  
HS 82 R: 103 dB(A)  
todos HS 82 RC: 103 dB(A)

Conservação da documentação técnica:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

O ano de construção e o número da  
máquina estão indicados no aparelho.

Waiblingen, 22-11-2018

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
em exercício



Thomas Elsner

Diretor da gestão de produtos e serviços











0458-448-8421-B

spanisch / portugiesisch



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-448-8421-B